Pioneer

Important Information for the User
Information importante pour l’utilisateur
Важная пользовательская информация

SPH-DA100

AppRadio

Be sure to read **Important Information for the User** first!
Important Information for the User includes the important information that you must understand before using this product.
Veuillez commencer par lire l’**Information importante pour l’utilisateur** !
L’**Information importante pour l’utilisateur** comprennent des informations qu’il est nécessaire de comprendre avant d’utiliser ce produit.
Leggere prima **Informazioni importanti per l’utente**.
Informazioni importanti per l’utente contiene informazioni importanti che devono essere comprese prima di utilizzare questo prodotto.
Asegúrese de leer la **Información importante para el usuario primero**.
La **Información importante para el usuario** incluye la información importante que deberá comprender antes de utilizar este producto.
Bitte lesen Sie zuerst **Wichtige Informationen für den Benutzer**!
Wichtige Informationen für den Benutzer enthält wichtige Informationen, die Sie vor Gebrauch dieses Produkts wissen sollten.
Lees altijd eerst de **Belangrijke informatie voor de gebruiker**!
Belangrijke informatie voor de gebruiker bevat belangrijke informatie die u moet weten en begrijpen voordat u dit product gebruikt.
Ознакомьтесь с документом **Важная пользовательская информация** перед эксплуатацией!
Важная пользовательская информация содержит информацию, с которой необходимо ознакомиться перед эксплуатацией данного изделия.



English
Français
Italiano
Español
Deutsch
Nederlands
Русский

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:	EU Representative's:
Pioneer Corporation	**Pioneer Europe NV**
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,	Haven 1087, Keetberglaan 1,
Kanagawa 212-0031, JAPAN	B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
	http://www.pioneer.eu



English:
Hereby, Pioneer, declares that this SPH-DA100 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Suomi:
Pioneer vakuuttaa täten että SPH-DA100 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Nederlands:
Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel SPH-DA100 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

Français:
Par la présente Pioneer déclare que l'appareil SPH-DA100 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

Svenska:
Härmed intygar Pioneer att denna SPH-DA100 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Dansk:
Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr SPH-DA100 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Deutsch:
Hiermit erklärt Pioneer, dass sich dieses SPH-DA100 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMWi)

Ελληνικά:
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ SPH-DA100 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Italiano:
Con la presente Pioneer dichiara che questo SPH-DA100 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español:
Por medio de la presente Pioneer declara que el SPH-DA100 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Português:
Pioneer declara que este SPH-DA100 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Čeština:
Pioneer tímto prohlašuje, že tento SPH-DA100 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

Eesti:
Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme SPH-DA100 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Magyar:
Alulírott, Pioneer nyilatkozom, hogy a SPH-DA100 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.

Latviešu valoda:
Ar šo Pioneer deklarē, ka SPH-DA100 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba:
Šiuo Pioneer deklaruoja, kad šis SPH-DA100 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Malti:
Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan SPH-DA100 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC

Slovenčina:
Pioneer týmto vyhlasuje, že SPH-DA100 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Slovenščina:
Pioneer izjavlja, da je ta SPH-DA100 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Română:
Prin prezenta, Pioneer declara ca acest SPH-DA100 este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

български:
С настоящето, Pioneer декларира, че този SPH-DA100 отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/ЕС.

Polski:
Niniejszym Pioneer oświadcza, że SPH-DA100 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

Norsk:
Pioneer erklærer herved at utstyret SPH-DA100 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Íslenska:
Hér með lýsir Pioneer yfir því að SPH-DA100 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, keep this document in a safe place for future reference.*

Certain country and government laws may prohibit or restrict the placement and use of this product in your vehicle. Please comply with all applicable laws and regulations regarding the use, installation and operation of this product.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one). For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Terms used in this manual

"Front display"

In this manual, the screen that is attached to the body of this product is referred to as the "Front display".

 **WARNING**

- Do not attempt to install or service this product yourself. Installation or servicing of this product by persons without training and experience in electronic equipment and automotive accessories may be dangerous and could expose you to the risk of electric shock or other hazards.
- Do not allow this product to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, damage to the product, smoke, and overheating could result from contact with liquids.
- If liquid or foreign matter should get inside this product, park your vehicle in a safe place, turn the ignition switch off (ACC OFF) immediately and consult your dealer or the nearest authorised Pioneer Service Station. Do not use this product in this condition because doing so may result in a fire, electric shock, or other failure.
- If you notice smoke, a strange noise or odour from this product, or any other abnormal signs on the LCD screen, turn off the power immediately and consult your dealer or the nearest authorised Pioneer Service Station. Using this product in this condition may result in permanent damage to the system.
- Do not disassemble or modify this product, as there are high-voltage components inside which may cause an electric shock. Be sure to consult your dealer or the nearest authorised Pioneer Service Station for internal inspection, adjustments or repairs.

Before using this product, be sure to read and fully understand the following safety information:

- Read this booklet and the entire operation manual before using this product.
- Any app-based navigation or mapping information (and rear view camera option if purchased) displayed on this product should be used solely as an aid to you in the operation of your vehicle. It is not a substitute for your attentiveness, judgement, and care when driving.
- Do not operate this product, any applications, or the rear view camera option (if purchased) if doing so will divert your attention in any way from the safe operation of your vehicle. Always observe safe driving rules and follow all existing traffic regulations. If you experience difficulty in operating this product or reading the display, park your vehicle in a safe location and apply the handbrake before making the necessary adjustments.
- Never allow others to use this product unless they have read and understood the operating instructions.
- Never set the volume of this product so high that you cannot hear outside traffic and emergency vehicles.
- To promote safety, certain functions are disabled unless the vehicle is stopped and/or the handbrake is applied.
- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and safety information.
- Pay close attention to all warnings in this manual and follow the instructions carefully.
- Do not install this product where it may (i) obstruct the driver’s vision, (ii) impair the performance of any of the vehicle’s operating systems or safety features, including airbags, hazard lamp buttons or (iii) impair the driver’s ability to safely operate the vehicle.
- Please remember to fasten your seat belt at all times while operating your vehicle. If you are ever in an accident, your injuries can be considerably more severe if your seat belt is not properly buckled.
- Never use headphones while driving.
- Traffic restrictions and advisories are always more important than guidance given by a third-party navigation/mapping smartphone application. Always obey current traffic restrictions, even if the application provides contrary advice.

Additional safety information

To ensure safe driving

Certain functions (such as viewing of app-based visual content and certain touch panel key operations) offered by this product could be dangerous and/or unlawful if used while driving. To prevent such functions from being used while the vehicle is in motion, there is an interlock system that senses when the handbrake is set. If you attempt to use the functions described above while driving, they will become disabled until you stop the vehicle in a safe place, and apply the handbrake. Please keep the brake pedal pushed down before releasing the handbrake.

 **WARNING**

- **LIGHT GREEN LEAD AT POWER CONNECTOR IS DESIGNED TO DETECT PARKED STATUS AND MUST BE CONNECTED TO THE POWER SUPPLY SIDE OF THE HANDBRAKE SWITCH. IMPROPER CONNECTION OR USE OF THIS LEAD MAY VIOLATE APPLICABLE LAW AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DAMAGE.**
- To avoid the risk of damage and injury and the potential violation of applicable laws, this product is not for use with a video image that is visible to the driver.
- In some countries the viewing of video image on a display inside a vehicle even by persons other than the driver may be illegal. Where such regulations apply, they must be obeyed.
- When applying the handbrake in order to view video image or to enable other functions offered by this product, park your vehicle in a safe place, and keep the brake pedal pushed down before releasing the handbrake if the vehicle is parked on a hill or otherwise might move when releasing the handbrake.

If you attempt to watch video image while driving, the warning "**Viewing of front seat video source while driving is strictly prohibited.**" will appear on the screen. To watch video image on this display, stop the vehicle in a safe place and apply the handbrake. Please keep the brake pedal pushed down before releasing the handbrake.

To avoid battery exhaustion

Be sure to run the vehicle engine while using this product. Using this product without running the engine can drain the battery.

 **WARNING**

Do not install this product in a vehicle that does not have an ACC wire or circuitry available.

Protecting the LCD panel and screen

❒ Do not allow direct sunlight to fall on the LCD screen when this product is not being used. Extended exposure to direct sunlight can result in LCD screen malfunction due to the resulting high temperatures.
❒ To protect the LCD screen from damage, be sure to touch the touch panel keys with your finger only and gently touch the screen.
❒ If a protection sheet is attached to the display, depending on the protection sheet, it may cause malfunctioning.
❒ When using a mobile phone, keep the aerial of the mobile phone away from the LCD screen to prevent disruption of the video in the form of spots, coloured stripes, etc.

Rear view camera

With an optional rear view camera, you are able to use this product for increased visibility while backing up, or to keep an eye on a trailer attached to the vehicle.

 **WARNING**

- **SCREEN IMAGE MAY APPEAR REVERSED.**
- **USE INPUT ONLY FOR REVERSE OR MIRROR IMAGE REAR VIEW CAMERA. OTHER USE MAY RESULT IN INJURY OR DAMAGE.**

 **CAUTION**

The rear view mode is to use this product as an aid to keep an eye on the trailers, or while backing up. Do not use this function for entertainment purposes.

Handling the USB connector

 **CAUTION**

- To prevent data loss and damage to the storage device, never remove it from this product while data is being transferred.
- Pioneer cannot guarantee compatibility with all USB mass storage devices and assumes no responsibility for any loss of data on media players, smart phones, or other devices while using this product.

In case of trouble

Should this product fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorised Pioneer Service Station.

Visit our website

When you use this product in Europe or Russia, visit us at the following site:

http://www.pioneer.eu

- Register your product. We will keep the details of your purchase on file to help you refer to this information in the event of an insurance claim such as loss or theft.
- We offer the latest information about PIONEER CORPORATION on our website.

When you use this product in Australia, visit us at the following site:

http://www.pioneer.com.au

We offer the latest information about PIONEER CORPORATION on our website.

About this product

- The RDS (Radio Data System) function operates only in areas with FM stations broadcasting RDS signals.
- The Pioneer CarStereo-Pass is for use only in Germany.

Details of functions and operation of this product

For details of functions and operation of this product, refer to AppRadio app Help.
Please follow the steps below to see AppRadio app Help.

❐ The AppRadio app is available as a free download from the iTunes App Store or Android Market™.

❐ Pioneer is not responsible for any mobile voice, data, and application fees you may incur.

1 Install the AppRadio app on the smartphone.

2 Launch the AppRadio app without connecting the smartphone to this product.

3 Tap [Settings]➡[Manual].

The names of private corporations, products and other entities described herein are the registered trademarks or trademarks of their respective firms.

➲ For more information, refer to the Operation Manual.

Appendix

iPhone compatibility

If you want to confirm that the iPhone and iPod models supported by this product, refer to the Operation Manual.

- ❒ In this manual, iPod and iPhone will be referred to as iPhone.
- ❒ Operation methods may vary depending on the iPhone models and the software version of iPhone.
- ❒ Depending on the software version of the iPhone, it may not be compatible with this equipment.
  For details about iPhone compatibility with this product, refer to the information on our website.

Android™ device compatibility

This product only supports Android devices equipped with Android 2.3.

- ❒ Operation methods may vary depending on the Android devices and the versions of Android OS.
- ❒ Depending on the version of the Android OS, it may not be compatible with this equipment.
- ❒ Compatibility with all Android devices is not guaranteed.
  For details about Android device compatibility with this product, refer to the information on our website.

Detailed information regarding connected smartphones

 **CAUTION**

- Pioneer accepts no responsibility for data lost from a smartphone, even if that data is lost while using this product. Please back up your smartphone data regularly.
- Do not leave the smartphone in direct sunlight for extended amounts of time. Extended exposure to direct sunlight can result in smartphone malfunction due to the resulting high temperature.
- Do not leave the smartphone in any location with high temperatures.
- Firmly secure the smartphone when driving. Do not let the smartphone fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

For details, refer to the smartphone manuals.

iPod and iPhone



"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Appendix

iTunes

iTunes is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android and Android Market

Android and Android Market are trademarks of Google Inc.

Using app-based connected content

IMPORTANT

Requirements to access app-based connected content services using this product:

- Latest version of the AppRadio compatible connected content application(s) for the smartphone, available from the service provider, downloaded to your smartphone device.
- A current account with the content service provider.
- Smartphone Data Plan.
  Note: if the Data Plan for your smartphone does not provide for unlimited data usage, additional charges from your carrier may apply for accessing app-based connected content via 3G and/or EDGE networks.
- Connection to the Internet via 3G, EDGE or Wi-Fi network.

Limitations:

- Access to app-based connected content will depend on the availability of cellular and/or Wi-Fi network coverage for the purpose of allowing your smartphone to connect to the Internet.
- Service availability may be geographically limited to the region. Consult the connected content service provider for additional information.
- Ability of this product to access connected content is subject to change without notice and could be affected by any of the following: Compatibility issues with future firmware versions of smartphone; compatibility issues with future versions of the connected content application(s) for the smartphone; changes to or discontinuation of the connected Content application(s) or service by its provider.
- Pioneer is not liable for any issues that may arise from incorrect or flawed app-based content.
- The content and functionality of the supported applications are the responsibility of the app providers.
- In Advanced App Mode, functionality through the product is limited while driving, with available functions determined by the app providers.
- Availability of Advanced App Mode functionality is determined by the app provider, and not determined by Pioneer.
- Advanced App Mode allows access to applications other than those listed (subject to limitations while driving), but the extent to which content can be used is determined by the app providers.

Bluetooth



Bluetooth is a short-range wireless radio connectivity technology that is developed as a cable replacement for mobile phones, handheld PCs and other devices. Bluetooth operates in 2.4 GHz frequency range and transmits voice and data at speeds up to 1 megabit per second. Bluetooth was launched by a special interest group (SIG) comprising Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba and IBM in 1998, and it is currently developed by nearly 2 000 companies worldwide.

- The *Bluetooth®* word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by PIONEER CORPORATION is under licence. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Appendix

HDMI

HDMI, the HDMI Logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing, LLC in the United States and other countries.

License

libpng

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence.

This code is released under the libpng license.

libpng versions 1.2.6, August 15, 2004, through 1.5.0, January 6, 2011, are Copyright (c) 2004, 2006-2010 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.2.5 with the following individual added to the list of Contributing Authors

Cosmin Truta

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.2.5 - October 3, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors

Simon-Pierre Cadieux
Eric S. Raymond
Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane
Glenn Randers-Pehrson
Willem van Schaik

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger
Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler
Kevin Bracey
Sam Bushell
Magnus Holmgren
Greg Roelofs
Tom Tanner

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

Appendix

For the purposes of this copyright and license, “Contributing Authors” is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger
Dave Martindale
Guy Eric Schalnat
Paul Schmidt
Tim Wegner

The PNG Reference Library is supplied “AS IS”. The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.

2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.

3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated.

A “png_get_copyright” function is available, for convenient use in “about” boxes and the like:

```
printf(“%s”,png_get_copyright(NULL));
```

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files “pngbar.png” and “pngbar.jpg (88x31) and “pngnow.png” (98x31).
Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson
glennrp at users.sourceforge.net
January 6, 2011

Appendix

Specifications

General

Rated power source .... 14.4 V DC (allowable voltage range: 12.0 V to 14.4 V DC)
Earthing system .... Negative type
Maximum current consumption .... 10.0 A
Dimensions (W × H × D):
DIN
Chassis .... 188 mm × 118 mm × 170 mm
Nose .... 171 mm × 97 mm × 14 mm
D
Chassis .... 178 mm × 100 mm × 168 mm
Nose .... 171 mm × 97 mm × 16 mm
Weight .... 1.9 kg

Display

Screen size/aspect ratio ..... 7 inch wide/16:9 (effective display area: 156.6 mm × 81.6 mm)
Pixels.................................. 384 000 (800 × 480)
Display method .... TFT Active matrix driving
Backlight .... LED
Colour system..................... PAL/NTSC compatible
Tolerable temperature range:
Power on.................... −10 °C to +60 °C
Power off .... −20 °C to +80 °C

Audio

Maximum power output .... 50 W × 4
50 W × 2 ch/4 Ω + 70 W × 1 ch/2 Ω (for subwoofer)
Continuous power output................................ 22 W × 4 (50 Hz to 15 kHz, 5 %THD, 4 Ω LOAD, Both Channels Driven)
Load impedance .... 4 Ω (4 Ω to 8 Ω [2 Ω for 1 ch] allowable)
Preout output level (max) .... 2.2 V
Preout impedance .... 1 kΩ
Equaliser (5-Band Graphic Equaliser):
Frequency .... 100 Hz/315 Hz/1.25 kHz/ 3.15 kHz/8 kHz
Gain............................ ±12 dB
Loudness contour:
Low...................... 3.5 dB (100 Hz), 3 dB (10 kHz)
Mid...................... 10 dB (100 Hz), 6.5 dB (10 kHz)
High..................... 11 dB (100 Hz), 11 dB (10 kHz)
(Volume: −30 dB)
HPF:
Frequency .... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/ 100 Hz/125 Hz
Slope .... −12 dB/oct
Subwoofer:
Frequency .... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/ 100 Hz/125 Hz
Slope .... −18 dB/oct
Gain............................ −24/+6 dB
Phase .... Normal/Reverse
Bass boost:
Gain............................ 0 dB to +12 dB

Bluetooth

Version .... Bluetooth 2.1+EDR
Output power.................... + 4 dBm Max. (Power class 2)

FM tuner

Frequency range .... 87.5 MHz to 108.0 MHz
Usable sensitivity................ 9 dBf (0.8 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Signal-to-noise ratio .... 72 dB (IEC-A network)
Distortion............................ 0.3 % (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
0.1 % (at 65 dBf, 1 kHz, mono)
Frequency response .... 30 Hz to 15 000 Hz (±3 dB)
Stereo separation .... 45 dB (at 65 dBf, 1 kHz)

MW tuner

Frequency range .... 531 kHz to 1 602 kHz (9 kHz)
Usable sensitivity................ 25 µV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio .... 62 dB (IEC-A network)

LW tuner

Frequency range .... 153 kHz to 281 kHz (1 kHz)
Usable sensitivity................ 28 µV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio .... 62 dB (IEC-A network)

GPS

GPS receiver:
System .... L1, C/Acode GPS SPS (Standard Positioning Service)
Reception system .... 32-channel Multi-channel reception system
Reception frequency... 1 575.42 MHz
Sensitivity................... −142 dBm (typ)
Frequency .... Approx. once a second
GPS aerial:
Aerial .... Micro strip flat aerial/right-handed helical polarisation
Aerial cable .... 3.55 m
Dimensions (W × H × D) .... 33 mm × 14.7 mm × 36 mm
Weight .... 73.7 g



Note

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

Merci d’avoir acheté ce produit Pioneer.

Veuillez lire attentivement ces instructions de façon à savoir comment utiliser votre modèle. *Après avoir terminé la lecture des instructions, conservez ce document dans un endroit sûr pour vous y reporter ultérieurement.*

Certaines lois nationales ou gouvernementales peuvent interdire ou restreindre le placement et l'utilisation de ce produit dans votre véhicule. Veuillez vous conformer à toutes les lois et réglementations en vigueur concernant l'utilisation, l'installation et le fonctionnement de ce produit.



Si vous jetez ce produit, ne le mélangez pas avec les déchets domestiques habituels. Un système de collecte spécifique pour les produits électroniques usés existe conformément à la législation en vigueur sur le traitement, la collecte et le recyclage.

Si vous êtes domicilié dans un des états membre de l'UE, en Suisse ou en Norvège, vous pouvez retourner votre appareil électronique gratuitement au centre désigné ou à votre revendeur (si vous achetez un nouvel appareil similaire). Pour les pays non mentionnés ci-dessus, veuillez contacter votre collectivité locale afin de connaître la méthode correcte de mise au rebut. De cette manière, vous serez certain que votre appareil subira les opérations nécessaires de traitement, récupération et recyclage, afin d'éviter tout effet néfaste sur l'environnement et la santé.

Termes utilisés dans ce manuel

« Écran avant »

Dans ce manuel, l'écran qui est attaché directement à ce produit est appelé « écran avant ».



AVERTISSEMENT

- N'essayez pas d'installer ou de réparer ce produit vous-même. L'installation ou la réparation de ce produit par des personnes n'ayant aucune formation ou expérience en matière d'équipements électroniques et accessoires automobiles peut être dangereuse et entraîner des risques d'électrocution ou autres.
- Ce produit ne doit pas être en contact avec des liquides pour éviter tout risque d'électrocution. En outre, le contact avec des liquides peut entraîner des dommages, provoquer de la fumée et une surchauffe du produit.
- Si un liquide ou une matière étrangère pénètre dans ce produit, garez votre véhicule dans un endroit sûr, coupez le contact (ACC OFF) immédiatement, puis consultez votre revendeur ou le centre de service Pioneer agréé le plus proche. N'utilisez pas ce produit dans ces conditions car cela pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou toute autre défaillance.
- Si vous remarquez de la fumée, un bruit étrange ou une odeur provenant de ce produit, ou tout autre signe anormal provenant de l'écran LCD, coupez immédiatement l'alimentation électrique et consultez votre revendeur ou le centre de service Pioneer agréé le plus proche. L'utilisation de ce produit dans ces conditions risque d'endommager définitivement le système.
- Ne désassemblez pas ou ne modifiez pas ce produit au risque de subir une électrocution avec les composants haute tension qui le composent. Veuillez consulter votre revendeur ou le service après-vente Pioneer agréé le plus proche pour les vérifications internes, les réglages ou les réparations.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire les consignes de sécurité suivantes de manière à bien les comprendre :

- Lisez ce document et tout le Manuel de fonctionnement avant d'utiliser ce produit.
- La navigation via une application ou les informations de cartographie (et la caméra de rétrovisée en option le cas échéant) affichées sur ce produit doivent être uniquement utilisées comme une aide lors de la conduite de votre véhicule. Elle n'autorise en aucun cas un relâchement de votre attention, de votre jugement et de votre vigilance pendant la conduite.
- N'utilisez pas ce produit, une application ni la caméra de rétrovisée en option (le cas échéant) si cela risque d'une façon ou d'une autre de détourner votre attention de la conduite de votre véhicule. Observez toujours les règles de sécurité et respectez toujours les réglementations de la circulation routière en vigueur. Si vous éprouvez des difficultés à utiliser ce produit ou à lire l'écran, garez votre véhicule en lieu sûr et serrez le frein à main avant d'effectuer les réglages nécessaires.
- Ne laissez pas d'autres personnes utiliser ce produit avant qu'elles n'aient lu et compris son mode d'emploi.
- N'élevez jamais le volume de ce produit à un niveau tel que vous ne puissiez pas entendre les bruits de la circulation environnante et les véhicules d'urgence.
- Pour plus de sécurité, certaines fonctions sont désactivées tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt et/ou que le frein à main n'est pas serré.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes de fonctionnement et les consignes de sécurité.
- Tenez compte de tous les avertissements formulés dans ce manuel et respectez soigneusement les consignes.
- N'installez pas ce produit dans un endroit où il risque (i) d'entraver la visibilité du conducteur, (ii) d'altérer le fonctionnement de certains systèmes de commande ou dispositifs de sécurité, y compris les airbags ou les touches de commande des feux de détresse, ou (iii) d'empêcher le conducteur de conduire le véhicule en toute sécurité.
- Veillez à toujours attacher votre ceinture de sécurité sur la route. En cas d'accident, le port de la ceinture peut réduire considérablement la gravité des blessures.
- N'utilisez jamais de casques d'écoute pendant la conduite.
- Les restrictions et conseils à la circulation ont toujours la priorité sur le guidage fourni par un système de navigation tiers ou une application de cartographie de smartphone. Respectez toujours le code de la route en vigueur, même si l'application fournit des conseils contraires.

Consignes de sécurité supplémentaires

Pour garantir une conduite en toute sécurité

Certaines fonctions (telles que la visualisation d’un contenu via une application et l’utilisation de certaines touches de l’écran tactile) offertes par ce produit peuvent être dangereuses et/ou illégales si elles sont utilisées pendant que vous conduisez. Pour éviter que de telles fonctions soient utilisées pendant que le véhicule est en déplacement, un système de verrouillage détecte quand le frein à main est serré. Si vous essayez d’utiliser les fonctions décrites ci-dessus pendant que vous conduisez, elles deviendront indisponibles jusqu’à ce que vous arrêtiez le véhicule dans un endroit sûr et que vous serriez le frein à main. Veuillez maintenir la pédale de frein enfoncée avant de desserrer le frein à main.

 **AVERTISSEMENT**

- **LE FIL VERT CLAIR DU CONNECTEUR D’ALIMENTATION EST CONÇU POUR DÉTECTER L’ÉTAT DE STATIONNEMENT ET DOIT ÊTRE BRANCHÉ CÔTÉ ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU CONTACTEUR DE FREIN À MAIN. UNE CONNEXION OU UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE DE CE FIL PEUT ÊTRE ILLÉGALE AU REGARD DE LA LOI EN VIGUEUR ET RISQUE D’ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES SÉRIEUX.**
- Pour éviter les risques de dommages ou blessures et la violation éventuelle des lois applicables, ce produit ne doit pas être utilisé lorsqu’une image vidéo est visible par le conducteur.
- Dans certains pays, la visualisation d’une image vidéo sur écran dans une voiture est illégale, même s’il s’agit d’autres personnes que le conducteur. Lorsqu’il existe de telles lois, vous devez vous y conformer.
- Lorsque vous serrez le frein à main pour regarder une image vidéo ou pour activer d’autres fonctions proposées par ce produit, stationnez votre véhicule en lieu sûr. Appuyez sur la pédale de frein avant de desserrer le frein à main si le véhicule est stationné en pente, sinon le véhicule risque de se déplacer lorsque vous desserrez le frein à main.

Si vous essayez de regarder une image vidéo tout en conduisant, l’avertissement « **Regarder la vidéo à l’avant en roulant est interdit** » apparaîtra à l’écran. Pour regarder une image vidéo sur l’écran, stationnez votre véhicule en lieu sûr et serrez le frein à main. Veuillez maintenir la pédale de frein enfoncée avant de desserrer le frein à main.

Pour éviter l’épuisement de la batterie

Assurez-vous de faire tourner le moteur lors de l’utilisation de ce produit. Utiliser cet appareil sans faire tourner le moteur peut décharger la batterie.

 **AVERTISSEMENT**

N’installez pas ce produit dans les véhicules qui ne possèdent pas de câble ACC ni de circuit disponible.

Protection du panneau et de l’écran LCD

❐ Ne laissez pas la lumière directe du soleil tomber sur l’écran LCD quand ce produit n’est pas utilisé. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut entraîner un mauvais fonctionnement de l’écran LCD causé par des températures élevées résultant de l’exposition prolongée.

❐ Pour éviter d’endommager l’écran LCD, touchez les touches de l’écran tactile uniquement avec le doigt en touchant l’écran délicatement.

❐ Si une feuille de protection est fixée sur l’écran, il peut en résulter un mauvais fonctionnement en fonction du type de feuille utilisé.

❐ Lorsque vous utilisez un téléphone portable, maintenez l’antenne du portable éloignée de l’écran LCD pour éviter la perturbation de la vidéo sous la forme de taches, de bandes colorées, etc.

Caméra de rétrovisée

Avec une caméra de rétrovisée en option, vous pouvez utiliser ce produit pour augmenter votre visibilité pendant une marche arrière ou pour surveiller une caravane remorquée par le véhicule.

 **AVERTISSEMENT**

- **L'IMAGE DE L'ÉCRAN PEUT APPARAÎTRE INVERSÉE.**
- **UTILISEZ L'ENTRÉE UNIQUEMENT POUR LA CAMÉRA DE RÉTROVISÉE D'IMAGES RETOURNÉES OU INVERSÉES. TOUTE AUTRE UTILISATION POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DOMMAGES.**

 **ATTENTION**

Le mode de rétrovisée doit être utilisé pour vous aider à surveiller une caravane ou pour faire une marche arrière. N'utilisez pas cette fonction dans un but de divertissement.

Utilisation du connecteur USB

 **ATTENTION**

- Pour éviter toute perte de données et tout dommage du périphérique de stockage, ne le retirez jamais de ce produit pendant que des données sont en cours de transfert.
- Pioneer ne peut pas garantir la compatibilité avec tous les périphériques USB de stockage de masse et ne peut être tenu responsable de la perte de données sur les lecteurs multimédia, les smartphone ou tout autre périphérique, pendant l'utilisation de ce produit.

En cas d'anomalie

Si ce produit ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au centre de service Pioneer agréé le plus proche.

Notre site web

Quand vous utilisez ce produit en Europe ou Russie, visitez le site suivant :

http://www.pioneer.eu

- Enregistrez votre produit. Nous conservons les détails de votre achat sur fichier pour vous permettre de consulter ces informations en cas de déclaration de sinistre comme la perte ou le vol.
- Notre site Web fournit les informations les plus récentes sur la PIONEER CORPORATION.

Si vous utilisez ce produit en Australie, visitez le site suivant :

http://www.pioneer.com.au

Notre site Web fournit les informations les plus récentes sur la PIONEER CORPORATION.

À propos de ce produit

- La fonction RDS (Radio Data System) fonctionne uniquement dans les zones comportant des stations FM émettant des signaux RDS.
- Le CarStereo-Pass Pioneer ne peut être utilisé qu'en Allemagne.

Détails des fonctions et de l'utilisation de ce produit

Pour en savoir plus sur les fonctions et l'utilisation de ce produit, reportez-vous à l'Aide de l'application AppRadio app.
Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour voir l'Aide de l'application AppRadio app.

❒ L'application AppRadio app peut être téléchargée gratuitement à partir de l'iTunes App Store ou de l'Android Market™.
❒ Pioneer ne peut pas être tenu responsable des frais supplémentaires liés au transfert de voix, de données ou d'applications sur téléphone portable.

1 Installez l'application AppRadio app sur le smartphone.

2 Lancez l'application AppRadio app sans connecter le smartphone à ce produit.

3 Tapotez [Paramètres]➡[Manuel].

Les noms des sociétés privées, des produits ou de toute autre entité décrite dans ce document sont des marques déposées ou des marques commerciales de leur propriétaire respectif.

➲ Pour de plus amples informations, consultez le Manuel de fonctionnement.

Français

Annexe

Compatibilité avec l'iPhone

Si vous souhaitez confirmer la compatibilité de l'iPhone et de l'iPod avec ce produit, reportez-vous au Manuel de fonctionnement.

❒ Dans le présent manuel, iPod et iPhone sont appelés iPhone.

❒ Les méthodes de fonctionnement peuvent varier selon les modèles d'iPhone et la version logicielle de l'iPhone.

❒ En fonction de la version du logiciel de l'iPhone, ce dernier peut ne pas être compatible avec cet appareil.
Pour en savoir plus sur la compatibilité de l'iPhone avec ce produit, consultez les informations sur notre site Web.

Compatibilité avec les appareils Android™

Ce produit prend en charge uniquement les appareils Android équipés de la version Android 2.3.

❒ Les modes de fonctionnement peuvent varier selon les modèles Android et la version du système d'exploitation Android.

❒ En fonction de la version du système d'exploitation Android, ce dernier peut ne pas être compatible avec cet appareil.

❒ La compatibilité avec tous les appareils Android n'est pas garantie.
Pour en savoir plus sur la compatibilité d'Android avec ce produit, reportez-vous aux informations de notre site Web.

Informations détaillées concernant les smartphone connectés

 **ATTENTION**

- Pioneer ne peut pas être tenu responsable de la perte de données sur les smartphone, y compris lorsque ces données sont perdues pendant l'utilisation de ce produit. Pensez à sauvegarder régulièrement les données de votre smartphone.
- Ne laissez pas le smartphone exposé à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut entraîner un mauvais fonctionnement du smartphone causé par des températures élevées résultant de l'exposition prolongée.
- Ne laissez pas le smartphone dans un lieu exposé à de fortes températures.
- Fixez soigneusement le smartphone pendant la conduite. Ne le laissez pas tomber sur le sol, où il risque de se retrouver coincé sous la pédale de frein ou l'accélérateur.

Pour en savoir plus, reportez-vous à la documentation du smartphone.

iPod et iPhone

Made for  iPod  iPhone

Les accessoires électroniques portant la mention « Made for iPod » et « Made for iPhone » ont été conçus pour fonctionner respectivement avec un iPod ou un iPhone et sont certifiés conformes aux exigences d'Apple par le fabricant.
Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa compatibilité avec les normes réglementaires et de sécurité.
Veuillez noter que l'emploi de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances sans fil.
iPod et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

iTunes

iTunes est une marque d'Apple Inc., déposée aux États-Unis d'Amérique et dans d'autre pays.

Android et Android Market

Android et Android Market sont des marques commerciales de Google Inc.

Utilisation de contenus connectés via une application

IMPORTANT

Configuration requise pour accéder à des services de contenu en utilisant ce produit :

- La version la plus récente de la (des) application(s) de contenu connecté compatible avec AppRadio pour smartphone, disponible auprès du fournisseur de service, téléchargée sur votre appareil smartphone.
- Un compte actif auprès du fournisseur de service de contenus.
- Forfait données smartphone.
  Remarque : si le forfait de données pour votre smartphone n'offre pas une utilisation illimitée des données, des frais supplémentaires pourraient vous être facturés pour accéder aux contenus connectés via une application sur les réseaux 3G et/ou EDGE.
- Connexion à l'Internet via le réseau 3G, EDGE ou Wi-Fi.

Restrictions :

- L'accès aux contenus connectés via une application dépendra de la disponibilité d'un réseau cellulaire et/ou Wi-Fi permettant à votre smartphone de se connecter à l'Internet.
- La disponibilité du service peut être limitée géographiquement au pays. Consultez le fournisseur de service de contenus connectés pour de plus amples informations.
- La capacité de ce produit d'accéder à un contenu connecté est susceptible d'être modifiée sans préavis et pourrait être affectée par l'une des situations suivantes : problèmes de compatibilité avec les versions futures de microprogramme smartphone ; problèmes de compatibilité avec les versions futures de la (des) application(s) de contenus connectés pour smartphone ; changements ou interruption du service ou de la (des) application(s) de contenus connectés par le fournisseur.
- Pioneer ne peut pas être tenu responsable des problèmes survenant à la suite d'un contenu d'application incorrect ou défectueux.
- Le contenu et les fonctionnalités des applications prises en charge sont sous la responsabilité des fournisseurs de l'application.
- En mode Advanced App, les fonctionnalités accessibles à travers ce produit sont limitées pendant la conduite, et les fonctions disponibles sont déterminées par les fournisseurs des applications.
- La disponibilité des fonctionnalités du mode Advanced App est déterminée par les fournisseurs des applications et non pas par Pioneer.
- Le mode Advanced App permet d'accéder à d'autres applications que celles de la liste (soumises à des limitations pendant la conduite), mais le contenu qui peut être utilisé est déterminé par les fournisseurs des applications.

Bluetooth



Bluetooth est une technologie de connectivité radio sans fil courte distance, mise au point en remplacement de la connexion par câble pour les téléphones portables, les ordinateurs de poche et autres appareils. Bluetooth fonctionne sur une bande de fréquence de 2,4 GHz et transmet la voix et les données à des vitesses allant jusqu'à 1 mégabit par seconde. Bluetooth a été lancé par un groupe d'intérêt spécial (SIG, Special Interest Group) regroupant Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba et IBM en 1998, et il est actuellement développé par presque 2 000 entreprises dans le monde entier.

- La marque de mot et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par PIONEER CORPORATION est faite sous licence. Les autres marques de commerce ou noms commerciaux sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Français

Annexe

HDMI

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

Licence

❒ Cette licence légale a été, à l'origine, rédigée en anglais et ici traduite uniquement pour permettre au lecteur d'en comprendre le contenu. En conséquence, la licence traduite NE correspond PAS légalement au texte anglais d'origine.

libpng

Cette copie de la notification libpng est fournie pour votre commodité. En cas de divergences entre cette copie et la notification du fichier png.h inclus dans la distribution libpng, c'est cette dernière qui prévaut.

DROITS D'AUTEUR, LIMITE DE RESPONSABILITÉ, LICENCE :

Si vous modifiez libpng, vous pouvez insérer des notifications supplémentaires immédiatement après cette phrase.

Ce code est délivré avec la licence libpng.

Les versions de libpng 1.2.6, 15 août 2004, à 1.5.0, 6 janvier 2011, font l'objet de Copyright (c) 2004, 2006-2010 Glenn Randers-Pehrson, et sont distribuées en accord avec la même limitation de responsabilité et la même licence que libpng-1.2.5 avec la personne suivante ajoutée aux auteurs participants :

Cosmin Truta

Les versions de libpng 1.0.7, 1er juillet 2000, à 1.2.5, 3 octobre 2002, font l'objet de Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson, et sont distribuées en accord avec la même limitation de responsabilité et la même licence que libpng-1.0.6 avec les personnes suivantes ajoutées aux auteurs participants :

Simon-Pierre Cadieux
Eric S. Raymond
Gilles Vollant

et les ajouts suivants à la limitation de responsabilité :

Il n'existe aucune garantie contre les privations de jouissance de la bibliothèque ou contre les infractions. Il n'existe aucune garantie que notre travail ou la bibliothèque réponde à vos besoins ou usages particuliers. Cette bibliothèque est fournie avec tous les défauts qu'elle contient, et tous les risques de satisfaction liés à la qualité, aux performances, à la précision et au travail sont pris par l'utilisateur.

Les versions de libpng 0.97, janvier 1998, à 1.0.6, 20 mars 2000, font l'objet de Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, et sont distribuées en accord avec la même limitation de responsabilité et la même licence que libpng-0.96 avec les personnes suivantes ajoutées aux auteurs participants :

Tom Lane
Glenn Randers-Pehrson
Willem van Schaik

Les versions libpng 0.89, juin 1996, à 0.96, mai 1997, font l'objet de Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger,
et sont distribuées en accord avec la même limitation de responsabilité et la même licence que libpng-0.88, avec les personnes suivantes ajoutées aux auteurs participants :

John Bowler
Kevin Bracey
Sam Bushell
Magnus Holmgren
Greg Roelofs
Tom Tanner

Annexe

Les versions de libpng 0.5, mai 1995, à 0.88, janvier 1996, font l'objet de Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

Pour les besoins de ce Copyright et de cette licence, les « auteurs participants » est défini comme l'ensemble de personnes suivant :

Andreas Dilger
Dave Martindale
Guy Eric Schalnat
Paul Schmidt
Tim Wegner

La bibliothèque de référence PNG est livrée « EN L'ÉTAT ». Les Auteurs participants et Group 42, Inc. déclinent toute garantie, expresse ou implicite, y compris et sans limitation, les garanties de qualité marchande et d'adéquation à tous les usages. Les Auteurs participants et Group 42, Inc. ne peuvent être tenus responsables des dommages causés de manière directe, indirecte ou accidentelle, des dommages spéciaux, exemplaires ou consécutifs, pouvant résulter de l'utilisation de la Bibliothèque de référence PNG, même s'ils ont été avisés de la possibilité de tels dommages.

L'autorisation est accordée, par la présente, d'utiliser, de copier, de modifier et de distribuer ce code source, ou des portions de celui-ci, pour toute utilisation, sans frais, en tenant compte des restrictions suivantes :

1. L'origine de ce code source ne doit pas être déformée.

2. Les versions modifiées doivent être clairement identifiées comme telles et ne doivent pas être présentées de manière erronée comme étant le code source d'origine.

3. Cette notification de Copyright ne doit pas être supprimée ou modifiée pour aucune source ou source modifiée.

Les Auteurs participants et Group 42, Inc. autorisent spécifiquement, sans frais, et encouragent l'utilisation de ce code source comme composant de prise en charge du format de fichier PNG dans les produits commerciaux. Si vous utilisez ce code source dans un produit, les remerciements ne sont pas obligatoires mais sont toujours les bienvenus.

Une fonction « png_get_copyright » est disponible dans les boîtes de dialogue de type « À propos de » et autres :

```
printf("%s",png_get_copyright(NULL));
```

En outre, le logo PNG (au format PNG, bien entendu) est fourni dans les fichiers « pngbar.png » et « pngbar.jpg » (88x31) et « pngnow.png » (98x31).
Libpng est un logiciel Open Source certifié OSI. Le code source libre (Open Source) certifié OSI est une marque de certification de l'Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson
glennrp sur users.sourceforge.net
6 janvier 2011

Français

Annexe

Spécifications

Généralités

Source électrique nominale .... 14,4 VCC (plage de tension autorisée : 12,0 V à 14,4 VCC)
Système terrestre .... Type négatif
Consommation électrique maximum .... 10,0 A
Dimensions (L x H x P) :
DIN
Châssis...................... 188 mm × 118 mm × 170 mm
Partie avant .... 171 mm × 97 mm × 14 mm
D
Châssis...................... 178 mm × 100 mm × 168 mm
Partie avant .... 171 mm × 97 mm × 16 mm
Poids .... 1,9 kg

Affichage

Taille de l'écran/rapport de format .... 7 pouces de large/16:9 (zone d'affichage réelle : 156,6 mm × 81,6 mm)
Pixels................................ 384 000 (800 × 480)
Mode d'affichage .... Commande par matrice active TFT
Rétroéclairage .... DEL
Codage couleur................ Compatible PAL/NTSC
Plage de température tolérable :
Sous tension .... −10 °C à +60 °C
Hors tension .... −20 °C à +80 °C

Audio

Puissance de sortie maximale .... 50 W x 4
50 W x 2 ch/4 Ω + 70 W x 1 ch/2 Ω (pour le haut-parleur d'extrêmes graves)
Puissance de sortie en continu........................ 22 W x 4 (50 Hz à 15 kHz, 5 %THD, 4 Ω impédance, Deux canaux)
Impédance de charge .... 4 Ω (4 Ω à 8 Ω [2 Ω pour 1 ch] admissible)
Niveau de sortie précédent (max.) .... 2,2 V
Impédance précédente .... 1 kΩ
Égaliseur (Égaliseur graphique 5 bandes) :
Fréquence................. 100 Hz/315 Hz/1,25 kHz/3,15 kHz/8 kHz
Gain .... ±12 dB
Correction physiologique :
Basse ....3,5 dB (100 Hz), 3 dB (10 kHz)
Moyenne..............10 dB (100 Hz), 6,5 dB (10 kHz)
Élevée..................11 dB (100 Hz), 11 dB (10 kHz) (Volume : −30 dB)
HPF :
Fréquence................. 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz
Pente .... −12 dB/oct
Haut-parleur d'extrêmes graves :
Fréquence................. 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz
Pente .... −18 dB/oct
Gain .... −24/+6 dB
Phase .... Normale/Inversée
Graves amplifiées :
Gain .... 0 dB à +12 dB

Bluetooth

Version .... Bluetooth 2.1+EDR
Puissance de sortie .... + 4 dBm max.(Classe électrique 2)

Tuner FM

Bande de fréquence .... 87,5 MHz à 108,0 MHz
Sensibilité utilisable .... 9 dBf (0,8 µV/75 Ω, mono, S/N : 30 dB)
Rapport signal sur bruit .... 72 dB (réseau IEC-A)
Distorsion......................... 0,3 % (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
0,1 % (à 65 dBf, 1 kHz, mono)
Réponse en fréquence ...... 30 Hz à 15 000 Hz (±3 dB)
Séparation stéréo............. 45 dB (à 65 dBf, 1 kHz)

Tuner MW (PO)

Bande de fréquence .... 531 kHz à 1 602 kHz (9 kHz)
Sensibilité utilisable .... 25 µV (S/N : 20 dB)
Rapport signal sur bruit .... 62 dB (réseau IEC-A)

Tuner LW (GO)

Bande de fréquence .... 153 kHz à 281 kHz (1 kHz)
Sensibilité utilisable .... 28 µV (S/N : 20 dB)
Rapport signal sur bruit .... 62 dB (réseau IEC-A)

GPS

Récepteur GPS :
Système .... L1, C/Acode GPS SPS (Service de positionnement standard)
Système de réception ... Système de réception multicanal à 32 canaux
Fréquence de réception .... 1 575,42 MHz
Sensibilité .... −142 dBm (typ)
Fréquence................. Env. une fois par seconde
Antenne GPS :
Antenne.................... Antenne micro-ruban plate/Polarisation hélicoïdale côté droit
Câble d'antenne......... 3,55 m
Dimensions (L x H x P) :
.... 33 mm × 14,7 mm × 36 mm
Poids......................... 73,7 g



Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées à des fins d'amélioration sans avis préalable.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Leggere queste istruzioni per imparare a utilizzare correttamente il modello acquistato. *Dopo aver letto le istruzioni conservare questo documento in un luogo sicuro come riferimento futuro.*

Italiano

Le normative di alcuni paesi e governi possono vietare o limitare il montaggio e l'uso di questo prodotto nel veicolo. Rispettare tutte le leggi e i regolamenti applicabili all'uso, all'installazione e al funzionamento del prodotto.



L'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici generici. Le normative vigenti prevedono la raccolta differenziata per i prodotti elettronici, che devono essere trattati, recuperati e riciclati in modo appropriato.

Gli utenti privati dei paesi membri dell'UE, della Svizzera e della Norvegia possono consegnare gratuitamente i prodotti elettronici usati ad appositi centri di raccolta o a un rivenditore (in caso di acquisto di un prodotto simile). Per i paesi non indicati sopra, è necessario contattare le autorità locali per informazioni sul metodo di smaltimento corretto. In questo modo si assicura che il prodotto smaltito verrà sottoposto ai necessari processi di trattamento, recupero e riciclaggio, al fine di evitare potenziali effetti nocivi per l'ambiente e la salute umana.

Termini utilizzati nel presente manuale

"Display anteriore"

In questo manuale, per fare riferimento allo schermo fissato al corpo del prodotto viene utilizzata l'espressione "display anteriore".

 **AVVERTENZA**

- Non tentare di installare o riparare il prodotto da soli. L'installazione o la riparazione da parte di persone prive di formazione ed esperienza specifiche nel settore degli apparecchi elettronici e degli accessori per auto possono risultare pericolose ed esporre al rischio di scosse elettriche o altri pericoli.
- Evitare che il prodotto entri in contatto con i liquidi, poiché ciò comporta il pericolo di scosse elettriche.
  Il contatto con i liquidi può infatti provocare danni al prodotto stesso, formazione di fumo e surriscaldamento.
- Se all'interno del prodotto dovessero penetrare liquidi o corpi estranei, parcheggiare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e disinserire l'accensione (ACC OFF), quindi contattare al più presto il rivenditore o il più vicino centro di assistenza Pioneer autorizzato. Non utilizzare il prodotto in tali condizioni, per evitare il pericolo di incendi, scosse elettriche o altri problemi.
- Se il prodotto genera fumo, rumori anomali o cattivi odori, oppure si nota un segno anomalo qualsiasi sullo schermo LCD, è consigliabile spegnerlo immediatamente e contattare al più presto il rivenditore o il più vicino centro di assistenza Pioneer autorizzato. Se il prodotto viene utilizzato in tali condizioni, può subire danni permanenti.
- Evitare di smontare o modificare il prodotto, poiché include componenti ad alta tensione che potrebbero provocare scosse elettriche. Per i controlli interni, le regolazioni e le riparazioni, contattare il rivenditore o il più vicino centro di assistenza Pioneer autorizzato.

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti informazioni per la sicurezza:

- Prima di utilizzare il prodotto leggere questo opuscolo e l'intero manuale di funzionamento.
- Le informazioni di navigazione o le mappe basate su applicazioni mostrate dal prodotto, così come la telecamera di visione posteriore (se acquistata), devono essere considerate un semplice aiuto alla guida del veicolo, e non sostituiscono l'attenzione, il giudizio e la cura del conducente.
- Non utilizzare il prodotto, le applicazioni o la telecamera di visione posteriore opzionale (se acquistata) se possono in qualunque modo distogliere l'attenzione del conducente dalla guida sicura del veicolo. Applicare sempre le regole di guida sicura e rispettare i segnali stradali esistenti. In caso di difficoltà nell'uso del prodotto o nella lettura dello schermo, arrestare innanzitutto il veicolo in un luogo sicuro, innestare il freno di stazionamento e quindi procedere con le regolazioni necessarie.
- Non consentire mai ad altre persone di utilizzare il prodotto, a meno che non ne abbiano letto e compreso le istruzioni per l'uso.
- Non impostare mai il volume del prodotto a un livello tale da coprire i rumori del traffico e dei veicoli di soccorso esterni.
- Per maggiore sicurezza, quando il veicolo non è fermo e/o il freno di stazionamento non è inserito alcune funzioni non sono disponibili.
- Tenere questo manuale a portata di mano, come riferimento per le procedure operative e le informazioni di sicurezza.
- È necessario prestare molta attenzione a tutte le avvertenze riportate nel presente manuale, nonché osservarne scrupolosamente le istruzioni.
- Il prodotto non deve essere installato in posizioni in cui possa (i) ostruire la visibilità del conducente, (ii) compromettere le prestazioni del sistema operativo o delle funzioni di sicurezza del veicolo, compresi gli airbag e pulsanti delle luci di emergenza o (iii) compromettere la capacità del conducente di guidare il veicolo in sicurezza.
- Ricordare di allacciare sempre la cintura di sicurezza durante l'uso del veicolo. In caso di incidenti, le lesioni possono essere molto più gravi se la cintura di sicurezza non è allacciata correttamente.
- Non indossare mai cuffie auricolari durante la guida.
- Gli avvisi e le informazioni sulla limitazione del traffico hanno sempre la precedenza rispetto alle indicazioni fornite da un'applicazione di navigazione o di mappatura di terzi per iPhone. Le limitazioni del traffico in vigore devono essere sempre rispettare, anche quando l'applicazione fornisce indicazioni contrarie.

Informazioni aggiuntive sulla sicurezza

Per garantire una guida sicura

Alcune funzioni offerte dal prodotto (come la visualizzazione di contenuti grafici delle applicazioni e alcune operazioni attivate tramite i tasti del pannello tattile) possono essere pericolose e/o illegali se usate durante la guida. Per impedire l'uso di tali funzioni mentre il veicolo è in movimento, è stato inserito un interblocco di sicurezza che rileva l'innesto del freno di stazionamento. Se si tenta di utilizzare le funzioni di cui sopra mentre si guida, tali funzioni verranno disabilitate automaticamente fino a quando non si arresta il veicolo in un luogo sicuro e non si innesta il freno di stazionamento. Prima di rilasciare il freno di stazionamento, premere e tenere premuto il freno a pedale.

 **AVVERTENZA**

- **IL CAVETTO VERDE CHIARO COLLEGATO AL CONNETTORE DI ALIMENTAZIONE È PROGETTATO PER RILEVARE LO STATO DI PARCHEGGIO E DEVE ESSERE COLLEGATO AL LATO ALIMENTAZIONE DELL'INTERRUTTORE DEL FRENO A MANO. IL COLLEGAMENTO O L'USO SCORRETTO DI QUESTO CAVO PUÒ DETERMINARE UNA VIOLAZIONE DELLE LEGGI APPLICABILI E PUÒ CAUSARE LESIONI O DANNI GRAVI.**
- Per evitare il rischio di danni, lesioni personali e potenziali violazioni delle leggi applicabili, questo prodotto non deve essere utilizzato in modo che le immagini sullo schermo siano visibili al conducente.
- In alcuni paesi la visione di immagini video su un display installato all'interno di un veicolo, anche da persone diverse dal conducente, può essere illegale. Se sono in vigore normative di questo tipo, è necessario osservarle.
- Quando si innesta il freno di stazionamento per la visione di immagini video o per abilitare altre funzioni del prodotto, è necessario parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro. In seguito, prima di rilasciare il freno di stazionamento, premere e tenere premuto il freno a pedale, per evitare che il veicolo possa muoversi se parcheggiato in pendenza o per altri motivi.

Se si tenta la visione di immagini video durante la guida, sullo schermo appare il messaggio "**La visualizzazione dell'origine video per i sedili anteriori è rigorosamente proibita durante la guida**". Per vedere le immagini video è quindi necessario arrestare il veicolo in un luogo sicuro e innestare il freno di stazionamento. Prima di rilasciare il freno di stazionamento, premere e tenere premuto il freno a pedale.

Per evitare di scaricare la batteria

Usare sempre il prodotto a motore acceso. Se si utilizza il prodotto a motore spento, la batteria potrebbe esaurirsi.

 **AVVERTENZA**

Non installare questo prodotto in un veicolo sprovvisto di cavo ACC o degli appositi circuiti.

Protezione del pannello LCD e dello schermo

- ❒ Non esporre lo schermo LCD alla luce solare diretta quando il prodotto non è in uso. L'esposizione prolungata alla luce solare può compromettere il funzionamento dello schermo LCD a causa delle temperature elevate.
- ❒ Per evitare danni allo schermo LCD, toccare i tasti del pannello tattile solo con le dita e toccare lo schermo con delicatezza.
- ❒ Se allo schermo è applicato un foglio di protezione, il funzionamento potrebbe risultare alterato.
- ❒ Quando si usa un telefono cellulare, tenere l'antenna del cellulare lontana dallo schermo LCD, poiché potrebbe causare disturbi quali punti, strisce colorate e così via.

Telecamera di visione posteriore

Con una telecamera di visione posteriore opzionale è possibile utilizzare questo prodotto per migliorare la visibilità durante la retromarcia oppure per mantenere sotto controllo l'eventuale rimorchio.

 **AVVERTENZA**

- **L'IMMAGINE SULLO SCHERMO PUÒ RISULTARE INVERTITA.**
- **UTILIZZARE L'INGRESSO ESCLUSIVAMENTE PER LA TELECAMERA DI RETROMARCIA O DI VISIONE POSTERIORE. QUALSIASI ALTRO IMPIEGO PUÒ PROVOCARE DANNI O LESIONI PERSONALI.**

 **ATTENZIONE**

La modalità di visione posteriore del prodotto costituisce un aiuto per mantenere sotto controllo l'eventuale rimorchio e durante il parcheggio in retromarcia. Non utilizzare questa funzione a scopo di intrattenimento.

Uso del connettore USB

 **ATTENZIONE**

- Per prevenire la perdita di dati e danni alla periferica di archiviazione, non rimuoverla mai dal prodotto durante il trasferimento dei dati.
- Pioneer non garantisce la compatibilità con tutte le memorie di massa USB e non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite di dati su lettori multimediali, smartphone o altri dispositivi durante l'uso del prodotto.

In caso di problemi

Se il prodotto non funziona correttamente, contattare il rivenditore o il più vicino centro di assistenza Pioneer autorizzato.

Sito Internet

Se si utilizza questo prodotto in Europa o in Russia, visitare il sito:

http://www.pioneer.eu

- Registrare il prodotto. Le informazioni dettagliate sull'acquisto verranno conservate in un file, per essere utilizzate come riferimento in caso di denuncia assicurativa per smarrimento o furto.
- La informazioni più recenti su PIONEER CORPORATION sono disponibili nel sito Web dell'azienda.

Se si utilizza il prodotto in Australia, visitare il sito:

http://www.pioneer.com.au

La informazioni più recenti su PIONEER CORPORATION sono disponibili nel sito Web dell'azienda.

Informazioni sul prodotto

- La funzione RDS (Radio Data System) è disponibile solo nelle aree in cui sono presenti stazioni FM che trasmettono segnali RDS.
- Il sistema Pioneer CarStereo-Pass è disponibile solo in Germania.

Informazioni dettagliate su funzioni e utilizzo del prodotto

Per maggiori dettagli su funzioni e utilizzo del prodotto, vedere la guida dell'applicazione AppRadio.
Per visualizzare la Guida dell'applicazione AppRadio, attenersi alla procedura seguente.

❒ L'applicazione AppRadio può essere scaricata gratuitamente da iTunes App Store o da Android Market™.
❒ Pioneer non è responsabile per eventuali costi legati ai servizi voce, dati e applicazioni che possono essere addebitati all'utente.

1 Installare l'applicazione AppRadio nello smartphone.

2 Avviare l'applicazione AppRadio senza connettere lo smartphone al prodotto.

3 Toccare [Impostazioni]➡[Manuale].

I nomi di corporazioni private, prodotti e altri enti descritti nel presente documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive aziende.

➲ Per ulteriori informazioni, vedere il Manuale di funzionamento.

Appendice

Compatibilità con iPhone

Per informazioni sui modelli di iPhone e iPod supportati dal prodotto, vedere il Manuale di funzionamento.

❒ In questo manuale il termine iPhone viene utilizzato per fare riferimento sia a dispositivi iPod che a dispositivi iPhone.

❒ I metodi di funzionamento possono variare a seconda del modello e della versione del software del dispositivo iPhone.

❒ A seconda della versione del software, il dispositivo iPhone potrebbe non essere compatibile con questo apparecchio.
Per ulteriori informazioni sulla compatibilità del dispositivo iPhone con questo prodotto, vedere le informazioni sul nostro sito Web.

Compatibilità con i dispositivi Android™

Questo prodotto supporta solo dispositivi Android dotati di Android 2.3.

❒ Il funzionamento può variare a seconda del dispositivo Android e della versione del sistema operativo Android.

❒ A seconda della versione del sistema operativo Android, il dispositivo potrebbe non essere compatibile con questo apparecchio.

❒ Non è garantita la compatibilità con tutti i dispositivi Android.
Per ulteriori informazioni sulla compatibilità del dispositivo Android con questo prodotto, vedere le informazioni disponibili nel sito Web di Pioneer.

Informazioni dettagliate sui dispositivi smartphone connessi

 **ATTENZIONE**

- Pioneer declina ogni responsabilità per la perdita di dati da dispositivi smartphone, anche se si verifica durante l'uso del prodotto.
  Eseguire regolarmente un backup dei dati dello smartphone.
- Non lasciare lo smartphone sotto la luce solare diretta per periodi di tempo prolungati.
  L'esposizione prolungata alla luce solare diretta può compromettere il funzionamento dello smartphone a causa delle temperature elevate.
- Non lasciare lo smartphone in luoghi con temperature elevate.
- Fissare saldamente lo smartphone durante la guida. Evitare che lo smartphone cada sul pavimento della vettura, poiché potrebbe rimanere bloccato sotto il pedale del freno o dell'acceleratore.

Per dettagli, vedere il manuale dello smartphone.

iPod e iPhone

Made for  iPod  iPhone

"Made for iPod" e "Made for iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato espressamente progettato per il collegamento con un dispositivo iPod o iPhone, rispettivamente, e la conformità agli standard operativi stabiliti da Apple è stata certificata dallo sviluppatore.
Apple non può essere responsabile del funzionamento del dispositivo o della relativa conformità agli standard di sicurezza e alle normative in vigore.
Tenere presente che l'uso di questo accessorio con un dispositivo iPod o iPhone può influire negativamente sulle prestazioni wireless.
iPod e iPhone sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

Appendice

iTunes

iTunes è un marchio di Apple, Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Android e Android Market

Android e Android Market sono marchi di Google Inc.

Uso di contenuti connessi basati su applicazioni

IMPORTANTE

Requisiti per accedere ai servizi di contenuti connessi basati su applicazioni tramite questo prodotto:

- Nel dispositivo smartphone devono essere state scaricate le versioni più recenti delle applicazioni per contenuti connessi compatibili con AppRadio per smartphone offerte dal fornitore dei servizi.
- Account corrente con il fornitore di servizi che offre il contenuto.
- Piano tariffario per il dispositivo Smartphone. **Nota:** se il piano tariffario per il dispositivo smartphone non consente un uso illimitato dei dati, è possibile che vengano applicati costi aggiuntivi per accedere ai contenuti connessi basati su applicazioni tramite reti 3G e/o EDGE.
- Connessione a Internet tramite rete 3G, EDGE o Wi-Fi.

Limitazioni:

- L'accesso ai contenuti connessi basati su applicazioni dipende dalla disponibilità della copertura di rete cellulare e/o Wi-Fi per la connessione del dispositivo smartphone a Internet.
- La disponibilità del servizio può essere soggetta a limiti geografici. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore dei servizi per il contenuto connesso.
- La possibilità di accedere ai contenuti connessi tramite questo prodotto è soggetta a modifica senza preavviso e può essere influenzata dalle seguenti condizioni: problemi di compatibilità con le versioni future del firmware del dispositivo smartphone, problemi di compatibilità con le versioni future delle applicazioni per contenuti connessi per smartphone, modifiche o rimozione delle applicazioni o del servizio di contenuti connessi da parte del fornitore.
- Pioneer non è responsabile per eventuali problemi derivanti dall'uso improprio o errato del contenuto basato su applicazioni.
- La responsabilità per i contenuti e le funzionalità delle applicazioni supportate spetta completamente ai relativi fornitori.
- Le funzionalità offerte dal prodotto in Advanced App Mode sono limitate durante la guida e la disponibilità è determinata dai fornitori delle applicazioni.
- La disponibilità delle funzionalità in Advanced App Mode è determinata dal fornitore dell'applicazione e non da Pioneer.
- Advanced App Mode consente di accedere ad applicazioni diverse da quelle elencate (soggette a limitazioni durante la guida), ma il tipo di contenuti utilizzabile è determinato dai fornitori delle applicazioni.

Bluetooth



Bluetooth è una tecnologia di connettività wireless a corto raggio sviluppata come alternativa ai cavi per la connessione di telefoni cellulari, PC palmari e altri dispositivi. La tecnologia Bluetooth utilizza la gamma di frequenze a 2,4 GHz per trasmettere voce e dati con velocità fino a 1 megabit al secondo. La tecnologia Bluetooth è stata lanciata nel 1998 da uno Special Interest Group (SIG) formato da Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba e IBM. Attualmente viene sviluppata da circa 2 000 società in tutto il mondo.

- Il marchio e i logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e sono stati concessi a PIONEER CORPORATION per l'uso su licenza. Tutti gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Appendice

HDMI

Il termine HDMI, il logo HDMI ed il termine High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati della HDMI Licensing, LLC negli Stati Uniti ed altri paesi.

Licenza

❒ La presente licenza è stata originariamente scritta in lingua inglese e tradotta in questa sede solo per aiutare il lettore a comprenderne i contenuti. Si noti, pertanto, che la licenza tradotta NON è legalmente identificata con il testo originale in lingua inglese.

libpng

La presente copia delle note libpng viene fornita per comodità. In caso di discrepanza fra questa copia e le note contenute nel file png.h incluso con la distribuzione di libpng, avranno la priorità queste ultime.

AVVISO DI COPYRIGHT, ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ E LICENZA:

Se si modifica libpng, è possibile inserire ulteriori note subito dopo la frase seguente.

Il presente codice è soggetto a licenza libpng.

Le versioni di libpng da 1.2.6 (15 agosto 2004) a 1.5.0 (6 gennaio 2011) sono coperte da Copyright (c) 2004, 2006-2010 di Glenn Randers-Pehrson e vengono distribuite con esclusione di responsabilità e licenza uguali a quelle di libpng-1.2.5, con l’aggiunta delle seguenti persone all’elenco dei collaboratori:

Cosmin Truta

Le versioni di libpng da 1.0.7 (1 luglio 2000) a 1.2.5 (3 ottobre 2002) sono coperte da Copyright (c) 2000-2002 di Glenn Randers-Pehrson e vengono distribuite con esclusione di responsabilità e licenza uguali a quelle di libpng-1.0.6, con l’aggiunta delle seguenti persone all’elenco dei collaboratori:

Simon-Pierre Cadieux
Eric S. Raymond
Gilles Vollant

e con le seguenti aggiunte all’esclusione di responsabilità:

Non è prevista alcuna garanzia contro l’interferenza con l’uso della libreria o la violazione delle normative. Non viene fornita alcuna garanzia in merito all’idoneità della libreria, o dei possibili utilizzi, a esigenze o scopi specifici. La libreria viene fornita con tutti i relativi difetti e la responsabilità relativa a livello di qualità, prestazioni, precisione e utilizzi spetta completamente all’utente.

Le versioni di libpng da 0.97 (gennaio 1998) a 1.0.6 (20 marzo 2000) sono coperte da Copyright (c) 1998-1999 di Glenn Randers-Pehrson e vengono distribuite con esclusione di responsabilità e licenza uguali a quelle di libpng-0.96, con l’aggiunta delle seguenti persone all’elenco dei collaboratori:

Tom Lane
Glenn Randers-Pehrson
Willem van Schaik

Le versioni di libpng da 0.89 (giugno 1996) a 0.96 (maggio 1997) sono coperte da Copyright (c) 1996-1997 di Andreas Dilger
e vengono distribuite con esclusione di responsabilità e licenza uguali a quelle di libpng-0.88, con l’aggiunta delle seguenti persone all’elenco dei collaboratori:

John Bowler
Kevin Bracey
Sam Bushell
Magnus Holmgren
Greg Roelofs
Tom Tanner

Le versioni di libpng da 0.5 (maggio 1995) a 0.88 (gennaio 1996) sono coperte da Copyright (c) 1995-1996 di Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

Appendice

Ai fini dei copyright e delle licenze di cui sopra, l'elenco dei collaboratori include le persone indicate di seguito:

Andreas Dilger
Dave Martindale
Guy Eric Schalnat
Paul Schmidt
Tim Wegner

La libreria di riferimento PNG viene fornita "COSÌ COM'È". I collaboratori e Group 42, Inc. declinano ogni garanzia, espressa o implicita, incluse senza limitazione le garanzie di commerciabilità e idoneità a uno scopo specifico. I collaboratori e Group 42, Inc. non si assumono alcuna responsabilità per eventuali danni diretti, indiretti, incidentali, speciali, esemplificativi o consequenziali derivanti dall'uso della libreria di riferimento PNG, anche se l'utente è stato informato in merito alla possibilità di tali danni.

Con la presente viene concessa gratuitamente l'autorizzazione a utilizzare, copiare, modificare e distribuire il presente codice sorgente, o parti di esso, per qualsiasi scopo, con le seguenti limitazioni:

1. L'origine del codice sorgente deve essere specificata correttamente.

2. Le versioni modificate devono essere chiaramente identificate come tali e non possono essere erroneamente indicate come fonti originali.

3. Questo avviso di copyright non può essere rimosso o alterato da alcuna origine o distribuzione di origine alterata.

Senza richiedere alcun compenso, i collaboratori e Group 42, Inc. autorizzano e incoraggiano espressamente l'uso di questo codice sorgente come componente per supportare il formato di file PNG nei prodotti commerciali. Non è richiesto alcun riconoscimento per l'uso del codice sorgente in un prodotto, ma un eventuale riconoscimento sarebbe apprezzato.

È disponibile la funzione "png_get_copyright", che può essere comodamente utilizzata nelle finestre "Informazioni su", come mostrato di seguito:

```
printf("%s",png_get_copyright(NULL));
```

Viene inoltre fornito il logo PNG (in formato PNG, naturalmente) nei file "pngbar.png", "pngbar.jpg" (88x31) e "pngnow.png" (98x31). Libpng è OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source è un marchio di certificazione di Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson
glennrp@users.sourceforge.net
6 gennaio 2011

Appendice

Dati tecnici

Dati generali

Alimentazione nominale ... 14,4 V CC (gamma di tensione consentita: da 12,0 V a 14,4 V CC)
Sistema di messa a terra ... Tipo negativo
Consumo massimo di corrente ... 10,0 A
Dimensioni (larghezza x altezza x profondità):
DIN
Corpo ... 188 mm × 118 mm × 170 mm
Supporto ... 171 mm × 97 mm × 14 mm
D
Corpo ... 178 mm × 100 mm × 168 mm
Supporto ... 171 mm × 97 mm × 16 mm
Peso ... 1,9 kg

Schermo

Dimensioni/formato schermo ... 7 pollici/16:9 (area effettiva di visualizzazione: 156,6 mm × 81,6 mm)
Pixel ... 384 000 (800 × 480)
Metodo del display ... TFT a matrice attiva
Retroilluminazione ... LED
Sistema colore ... Compatibile con PAL/NTSC
Intervallo di temperatura tollerabile:
A dispositivo acceso ... Da −10°C a +60°C
A dispositivo spento ... Da -20°C a +80°C

Audio

Potenza massima in uscita ... 50 W × 4
50 W × 2 canali/4 Ω + 70 W × 1 canale/2 Ω (subwoofer)
Potenza continua in uscita ... 22 W × 4 (da 50 Hz a 15 kHz, distorsione armonica totale 5 %, carico 4 Ω, entrambi i canali pilotati)
Impedenza di carico ... 4 Ω (da 4 Ω a 8 Ω [2 Ω per 1 canale] ammessa)
Livello di pre-uscita (max) ... 2,2 V
Impedenza di pre-uscita ... 1 kΩ
Equalizzatore (equalizzatore grafico a 5 bande):
Frequenza ... 100 Hz/315 Hz/1,25 kHz/ 3,15 kHz/8 kHz
Guadagno ... ±12 dB
Contorno livello sonoro:
Basso ... 3,5 dB (100 Hz), 3 dB (10 kHz)
Medio ... 10 dB (100 Hz), 6,5 dB (10 kHz)
Alto ... 11 dB (100 Hz), 11 dB (10 kHz)
(Volume: −30 dB)
Filtro passa-alto:
Frequenza ... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/ 100 Hz/125 Hz
Pendenza ... −12 dB/ott
Subwoofer:
Frequenza ... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/ 100 Hz/125 Hz
Pendenza ... −18 dB/ott
Guadagno ... −24/+6 dB
Fase ... Normale/Inversa
Potenziamento bassi:
Guadagno ... Da 0 dB a +12 dB

Bluetooth

Versione ... Bluetooth 2.1+EDR
Potenza in uscita ... + 4 dBm Max. (classe di alimentazione 2)

Sintonizzatore FM

Gamma di frequenza ... Da 87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilità utile ... 9 dBf (0,8 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Rapporto segnale-rumore ... 72 dB (rete IEC-A)
Distorsione ... 0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, stereo)
0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, mono)
Risposta in frequenza ... Da 30 Hz a 15 000 Hz (±3 dB)
Separazione stereo ... 45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

Sintonizzatore MW

Gamma di frequenza ... Da 531 kHz a 1 602 kHz (9 kHz)
Sensibilità utile ... 25 µV (S/N: 20 dB)
Rapporto segnale-rumore ... 62 dB (rete IEC-A)

Sintonizzatore LW

Gamma di frequenza ... Da 153 kHz a 281 kHz (1 kHz)
Sensibilità utile ... 28 µV (S/N: 20 dB)
Rapporto segnale-rumore ... 62 dB (rete IEC-A)

GPS

Ricevitore GPS:
Sistema ... L1, C/Acode GPS
SPS (Standard Positioning Service, Servizio di posizionamento standard)
Sistema di ricezione ... Sistema di ricezione multicanale a 32 canali
Frequenza di ricezione ... 1 575,42 MHz
Sensibilità ... −142 dBm (typ)
Frequenza ... Circa una volta al secondo
Antenna GPS:
Antenna ... Piatta micro strip/polarizzazione elicoidale destrorsa
Cavo antenna ... 3,55 m
Dimensioni (larghezza x altezza x profondità)
... 33 mm × 14,7 mm × 36 mm
Peso ... 73,7 g


Nota

Le caratteristiche tecniche e l'aspetto del sistema di navigazione sono soggetti a modifiche senza preavviso a scopo di miglioramento.

Gracias por adquirir este producto de Pioneer.

Lea detenidamente estas instrucciones para poder utilizar de forma correcta el modelo que ha adquirido. *Una vez leídas las instrucciones, guarde este manual en un lugar seguro para utilizarlo como referencia en el futuro.*

Algunas leyes nacionales o gubernamentales pueden prohibir o limitar la ubicación y el uso de este producto en su vehículo. Cumpla con todas las leyes y normas pertinentes en cuanto al uso, la instalación y el funcionamiento de este producto.



Si desea deshacerse del producto, no lo tire al contenedor de basura general. Existe un sistema de recogida por separado para los productos electrónicos conforme a la legislación para que reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje pertinentes.

Los domicilios privados en los estados miembros de la Unión Europea, Suiza y Noruega podrán devolver los productos electrónicos utilizados de forma gratuita a instalaciones de recogida designadas o a un distribuidor (siempre que compre un producto similar). Si se encuentra en un país diferente a los mencionados anteriormente, póngase en contacto con las autoridades locales para conocer el método de eliminación correcto. De este modo se asegurará de que el producto obsoleto recibe el tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, evitando así posibles efectos negativos tanto para el medio ambiente como para la salud humana.

Términos empleados en este manual

“Pantalla delantera”

En este manual, la pantalla unida a la estructura de este producto se denominará “pantalla delantera”.



ADVERTENCIA

- No intente instalar o reparar este producto usted mismo. La instalación o reparación de este producto por parte de personas sin la formación y la experiencia adecuadas en equipos electrónicos y accesorios de automoción puede resultar peligrosa y podría exponerle al riesgo de sufrir descargas eléctricas o a otros peligros.
- Evite que este producto entre en contacto con cualquier tipo de líquido. Podrían producirse descargas eléctricas.
  En caso de que esto suceda, podría resultar dañado, salir humo de su interior y sobrecalentarse.
- Si algún líquido o cuerpo extraño entrara en este producto, aparque su vehículo en un lugar seguro, desactive el interruptor de encendido (ACC OFF) inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico autorizado Pioneer más cercano. No utilice este producto en ese estado, ya que hacerlo podría derivar en un incendio, una descarga eléctrica u otro fallo.
- Si detecta humo, ruidos u olores extraños en este producto, o cualquier otro indicio anómalo en la pantalla LCD, apague el producto inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico autorizado Pioneer más cercano. Si utiliza el producto en ese estado podría dañar de forma permanente el sistema.
- No desmonte ni modifique este producto, ya que hay componentes de alta tensión en su interior que podrían provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico autorizado Pioneer más cercano para efectuar cualquier reparación, ajuste o inspección interna.

Antes de utilizar este producto, asegúrese de haber leído y comprendido la siguiente información de seguridad:

- Lea este folleto y todo el manual de funcionamiento antes de utilizar este producto.
- La información de mapas o navegación basada en Apps (y la opción de cámara de retrovisor, si dispone de ella) que aparece en este producto debe utilizarse únicamente como ayuda en la conducción de su vehículo. Bajo ningún concepto debe considerarse como un sustituto de su atención, buen juicio y cuidado durante la conducción.
- No utilice el producto, las aplicaciones ni la opción de cámara de retrovisor (si dispone de ella) si hacerlo puede distraerle e impedirle que conduzca de manera segura. Cumpla siempre las normas de seguridad relativas a la conducción y respete todas las regulaciones de tráfico existentes. Si tiene problemas a la hora de utilizar este producto o leer la pantalla, aparque el vehículo en un lugar seguro y ponga el freno de mano antes de realizar los ajustes necesarios.
- No permita nunca a nadie utilizar este producto a menos que haya leído y comprendido las instrucciones de uso.
- Nunca suba el volumen de este producto tanto que le impida oír el tráfico del exterior y los vehículos de emergencia.
- Por cuestiones de seguridad, ciertas funciones estarán deshabilitadas hasta que se detenga el vehículo y/o se utilice el freno de mano.
- Conserve este manual a mano para consultar los procedimientos de operación y las consignas de seguridad cuando sea necesario.
- Preste atención a las advertencias del manual y siga las instrucciones atentamente.
- No instale este producto en un lugar en el que pueda (i) impedir la visión del conductor, (ii) afectar al rendimiento de cualquier dispositivo de seguridad o sistema de funcionamiento del vehículo, como los airbags o los botones de las luces de emergencia, o (iii) impedir que se pueda conducir de forma segura.
- Recuerde abrocharse siempre el cinturón de seguridad cuando conduzca su vehículo. En el caso de sufrir un accidente, sus lesiones pueden ser mucho más graves si no tiene bien abrochado el cinturón de seguridad.
- No utilice nunca auriculares mientras conduce.
- Las restricciones de tráfico y los cambios provisionales siempre son más importantes que las guías que ofrecen las aplicaciones de navegación/mapas para smartphones de terceros. Respete siempre las restricciones de tráfico existentes, aunque la aplicación ofrezca un consejo contrario.

Información adicional de seguridad

Conducción segura

Algunas funciones (como la visualización de contenido visual basado en Apps y ciertas operaciones de las teclas del panel táctil) que se ofrecen con este producto podrían ser peligrosas y/o ilegales si se utilizan mientras se conduce. Para impedir que se utilicen estas funciones mientras el vehículo está en movimiento, existe un sistema de bloqueo que detecta cuándo está accionado el freno de mano. Si intenta utilizar estas funciones a la vez que conduce, verá que están desactivadas hasta que detenga el vehículo en un lugar seguro y accione el freno de mano. Mantenga el pedal de freno presionado antes de soltar el freno de mano.

 **ADVERTENCIA**

- **EL CABLE VERDE CLARO DEL CONECTOR DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DISEÑADO PARA DETECTAR EL ESTADO DE ESTACIONAMIENTO Y DEBE CONECTARSE AL LADO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL INTERRUPTOR DEL FRENO DE MANO. UN USO O CONEXIÓN INADECUADOS DE ESTE CABLE PODRÍAN VULNERAR LA LEY APLICABLE Y CAUSAR LESIONES O DAÑOS GRAVES.**
- Para evitar el riesgo de daños y lesiones, así como la posible violación de las leyes aplicables, no debe utilizarse este producto con una imagen de vídeo que pueda ver el conductor.
- En algunos países, ver imágenes de vídeo en una pantalla dentro de un coche, incluso si se trata de otras personas distintas al conductor, puede ser ilegal. Por tanto, deben acatarse las leyes aplicables a cada país.
- Al utilizar el freno de mano para ver la imagen de vídeo o para habilitar otras funciones de este producto, aparque su vehículo en un lugar seguro. Si está aparcado en una colina, antes de quitar el freno de mano mantenga accionado el pedal del freno. De lo contrario, al quitar el freno de mano el coche podría desplazarse.

Si intenta visualizar imágenes de vídeo mientras conduce, aparecerá el aviso "**Queda estrictamente prohibido ver la fuente de video del asiento delantero al conducir.**" en la pantalla. Para ver imágenes de vídeo en esta pantalla, debe detener el vehículo en un lugar seguro y poner el freno de mano. Mantenga el pedal de freno presionado antes de soltar el freno de mano.

Prevención de la descarga de la batería

Asegúrese de arrancar el motor del vehículo cuando utilice este producto. Si utiliza este producto sin arrancar el motor podría agotarse la batería.

 **ADVERTENCIA**

No instale este producto en un vehículo que no disponga de circuitos o cables ACC.

Protección de la pantalla y el panel LCD

- ❒ No exponga la pantalla LCD a la luz del sol directa cuando no esté siendo utilizada. La exposición prolongada a la luz del sol directa podría traducirse en un funcionamiento incorrecto de la pantalla LCD, debido a las elevadas temperaturas resultantes.
- ❒ Para proteger la pantalla LCD de daños, asegúrese de pulsar suavemente las teclas del panel táctil únicamente con el dedo.
- ❒ Algunas láminas de protección colocadas en la pantalla podrían provocar fallos de funcionamiento.
- ❒ Cuando utilice un teléfono móvil, mantenga la antena del teléfono alejada de la pantalla LCD para evitar interrupciones de vídeo en forma de manchas, líneas de color, etc.

Cámara de retrovisor

Si dispone de una cámara de retrovisor opcional, puede utilizar este producto para aumentar la visibilidad al dar marcha atrás, o para vigilar el remolque arrastrado por su vehículo.

 **ADVERTENCIA**

- **LA IMAGEN DE LA PANTALLA PUEDE APARECER AL REVÉS.**
- **UTILICE ÚNICAMENTE LA ENTRADA PARA UNA CÁMARA DE RETROVISOR O DE MARCHA ATRÁS. CUALQUIER OTRO USO PUEDE OCASIONAR UNA LESIÓN O DAÑOS.**

 **PRECAUCIÓN**

El modo de retrovisor permite utilizar este producto para vigilar un remolque o durante la marcha atrás. No utilice esta función con fines de entretenimiento.

Uso del conector USB

 **PRECAUCIÓN**

- Para evitar la pérdida de datos y los daños en el dispositivo de almacenamiento, no lo retire nunca de este producto mientras se estén transfiriendo datos.
- Pioneer no puede garantizar la compatibilidad con todos los dispositivos de almacenamiento masivo USB y no asume ningún tipo de responsabilidad por la pérdida de datos en reproductores de medios, smartphones u otros dispositivos mientras utiliza este producto.

En caso de problemas

Si este producto no funcionase correctamente, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico autorizado Pioneer más cercano.

Visite nuestro sitio web

Si utiliza este producto en Europa o Rusia, visítenos en el siguiente sitio:

http://www.pioneer.eu

- Registre su producto. Conservaremos los datos de su adquisición para que pueda consultarlos en caso de una demanda de seguro, como pérdida o robo.
- En nuestro sitio Web ofrecemos la información más reciente acerca de PIONEER CORPORATION.

Si utiliza este producto en Australia, visítenos en el siguiente sitio:

http://www.pioneer.com.au

En nuestro sitio web ofrecemos la información más reciente acerca de PIONEER CORPORATION.

Acerca de este producto

- La función RDS (Radio Data System) solo funciona en zonas con emisoras de FM que emitan señales de RDS.
- El Pioneer CarStereo-Pass está diseñado para utilizarse únicamente en Alemania.

Detalles sobre las funciones y el uso de este producto

Si desea obtener más información sobre las funciones y las operaciones de este producto, consulte la Ayuda de AppRadio app.
Para consultar la Ayuda de AppRadio app, siga los pasos que se indican a continuación.

❒ AppRadio app se puede descargar gratuitamente desde iTunes App Store o Android Market™.

❒ Pioneer no se responsabiliza de los cargos por voz, datos y de aplicación en los que usted pueda incurrir.

1 Instale AppRadio app en el smartphone.

2 Ejecute AppRadio app sin conectar el smartphone a este producto.

3 Pulse [Ajustes]➡[Manual].

Los nombres de las empresas privadas, productos y otras entidades aquí descritos son marcas comerciales registradas o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

➲ Para obtener más información, consulte el Manual de operación.

Apéndice

Compatibilidad con iPhone

Si desea comprobar la compatibilidad de iPhone y iPod con este producto, consulte el Manual de operación.

❐ En este manual, cuando se habla de iPhone se hace referencia tanto a iPod como a iPhone.
❐ Los métodos operativos podrían variar en función del modelo de iPhone y de la versión de software del mismo.
❐ En función de la versión de software del iPhone, es posible que no sea compatible con este equipo.
Para obtener información acerca de la compatibilidad de iPhone con este producto, consulte la información de nuestro sitio web.

Compatibilidad con dispositivos Android™

Este producto solo es compatible con dispositivos Android equipados con Android 2.3.

❐ Los métodos operativos podrían variar en función de los dispositivos Android y de las versiones del sistema operativo Android.
❐ En función de la versión del sistema operativo Android, es posible que no sea compatible con este equipo.
❐ La compatibilidad con todos los dispositivos Android no está garantizada.
Consulte nuestro sitio web para obtener información acerca de la compatibilidad de los dispositivos Android con este producto.

Información detallada relacionada con los smartphones conectados

 **PRECAUCIÓN**

- Pioneer se exime de toda responsabilidad derivada de la pérdida de datos de un smartphone, incluso si dichos datos se pierden mientras se utiliza este producto. Realice una copia de seguridad de los datos de su smartphone con regularidad.
- No deje el smartphone expuesto a la luz solar directa durante un largo periodo de tiempo. La exposición prolongada a la luz solar directa puede provocar que el smartphone funcione de forma incorrecta como consecuencia de las altas temperaturas generadas.
- No deje el smartphone en lugares con temperaturas elevadas.
- Fije bien el smartphone cuando conduzca. No deje caer el smartphone al suelo, ya que puede meterse debajo del freno o del acelerador.

Para obtener más información, consulte los manuales del smartphone.

iPod y iPhone

Made for  iPod  iPhone

"Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para ser conectado específicamente a un iPod o a un iPhone, respectivamente, y ha sido homologado por quien lo desarrolló para cumplir con las normas de funcionamiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este aparato ni de que cumpla con las normas de seguridad y reguladoras.
Tenga presente que el empleo de este accesorio con un iPod o iPhone puede afectar al funcionamiento inalámbrico.
iPod y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.

iTunes

iTunes es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE.UU. y en otros países.

Android y Android Market

Android y Android Market son marcas comerciales de Google Inc.

Uso del contenido con conexión basado en Apps

IMPORTANTE

Requisitos para acceder a los servicios de contenido con conexión basado en Apps a través de este producto:

- Deberá descargar en su dispositivo smartphone la última versión de las aplicaciones de contenido con conexión compatibles con AppRadio para smartphone (póngase en contacto con su proveedor de servicios).
- Una cuenta actual con el proveedor de servicios de contenido.
- Una tarifa de datos para el smartphone.
  Nota: si la tarifa de datos de su smartphone no le permite hacer uso de los datos de forma ilimitada, es posible que su compañía telefónica le cobre por acceder a contenido con conexión basado en Apps a través de redes 3G y/o EDGE.
- Una conexión a Internet a través de redes 3G, EDGE o Wi-Fi.

Limitaciones:

- El acceso a contenido con conexión basado en Apps dependerá de la disponibilidad de la cobertura de red Wi-Fi y/o del móvil a fin de conectar su smartphone a Internet.
- Es posible que la disponibilidad del servicio esté geográficamente limitada a la región. Póngase en contacto con el proveedor de servicios de contenido con conexión para obtener más información.
- La capacidad de este producto para acceder a contenido con conexión está sujeta a cambios sin previo aviso y podría quedar afectada por lo siguiente: problemas de compatibilidad con futuras versiones de firmware del smartphone; problemas de compatibilidad con futuras versiones de las aplicaciones de contenido con conexión para iPhone; cambios o suspensión del servicio o de las aplicaciones de contenido con conexión por parte del proveedor.
- Pioneer no se responsabilizará de los problemas que puedan surgir debido al contenido incorrecto o imperfecto basado en Apps.
- El contenido y funcionalidad de las aplicaciones compatibles son responsabilidad de los proveedores de la App.
- En Advanced App Mode, las funciones del producto estarán limitadas durante la conducción, y las funciones disponibles estarán determinadas por los proveedores de la App en cuestión.
- La disponibilidad de la función Advanced App Mode estará determinada por el proveedor de la App, y no por Pioneer.
- Advanced App Mode permite acceder a otras aplicaciones además de las indicadas (sujeto a limitaciones durante la conducción), pero teniendo en cuenta que el contenido que puede utilizarse estará determinado por los proveedores de la App.

Bluetooth



Bluetooth es una tecnología de conectividad inalámbrica de radio de corto alcance desarrollada para ser el sustituto de los cables en teléfonos móviles, ordenadores de bolsillo y otros dispositivos. La tecnología Bluetooth opera en el rango de frecuencia de los 2,4 GHz, y transmite voz y datos a velocidades de hasta 1 megabit por segundo. La tecnología Bluetooth fue lanzada por un grupo de interés especial (SIG) compuesto por Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba e IBM en 1998, y actualmente la desarrollan casi 2000 empresas de todo el mundo.

- La marca denominativa y los logotipos *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por PIONEER CORPORATION se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Apéndice

HDMI

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC en los Estados Unidos de América y en otros países.

Licencia

❒ Esta licencia se redactó originalmente en inglés y se tradujo únicamente para ayudar al lector a comprender su contenido. Por tanto, tenga en cuenta que la licencia traducida NO se identifica legalmente con el texto original en inglés.

libpng

Esta copia de los avisos libpng se proporciona para su comodidad. En caso de discrepancia entre esta copia y los avisos del archivo png.h que se incluye en la distribución libpng, prevalecerá la última.

AVISO DE COPYRIGHT, DESCARGO DE RESPONSABILIDAD Y LICENCIA

Si modifica libpng puede insertar avisos adicionales inmediatamente tras esta frase.

Este código se publica en virtud de la licencia libpng.

Las versiones libpng 1.2.6, 15 de agosto de 2004, hasta 1.5.0, 6 de enero de 2011, tienen Copyright (c) 2004, 2006-2010 Glenn Randers-Pehrson, y se distribuyen de acuerdo con el mismo descargo de responsabilidad y licencia que libpng-1.2.5 con la siguiente persona añadida a la lista de Autores colaboradores

Cosmin Truta

Las versiones libpng 1.0.7, 1 de julio de 2000, hasta 1.2.5, 3 de octubre de 2002, tienen Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson, y se distribuyen de acuerdo con el mismo descargo de responsabilidad y licencia que libpng-1.0.6 con las siguientes personas añadidas a la lista de Autores colaboradores

Simon-Pierre Cadieux
Eric S. Raymond
Gilles Vollant

y con las siguientes adiciones al descargo de responsabilidad:

No se garantiza que no haya interferencias con su disfrute de la biblioteca o que no haya infracciones. No se garantiza que nuestros esfuerzos o la biblioteca cumplan cualquiera de sus objetivos o necesidades concretos. Esta biblioteca se proporciona con todos los defectos, y todo el riesgo de calidad, rendimiento, precisión y esfuerzo satisfactorios recaen en el usuario.

Las versiones libpng 0.97, enero de 1998, hasta 1.0.6, 20 de marzo de 2000, tienen Copyright (c) 1998-1999 Glenn Randers-Pehrson, y se distribuyen de acuerdo con el mismo descargo de responsabilidad y licencia que libpng 0.96 con las siguientes personas añadidas a la lista de Autores colaboradores

Tom Lane
Glenn Randers-Pehrson
Willem van Schaik

Las versiones libpng 0.89, junio de 1996, hasta 0.96, mayo de 1997, tienen Copyright (c) 1996-1997 Andreas Dilger
Se distribuyen de acuerdo con el mismo descargo de responsabilidad y licencia que libpng 0.88 con las siguientes personas añadidas a la lista de Autores colaboradores:

John Bowler
Kevin Bracey
Sam Bushell
Magnus Holmgren
Greg Roelofs
Tom Tanner

Las versiones libpng 0.5, mayo de 1995, hasta 0.88, enero de 1996, tienen Copyright (c) 1995-1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

Para los fines de este copyright y esta licencia, “Autores colaboradores” se refiere al siguiente grupo de personas:

Andreas Dilger
Dave Martindale
Guy Eric Schalnat
Paul Schmidt
Tim Wegner

Apéndice

La biblioteca de referencias PNG se suministra "tal cual". Los Autores colaboradores y Group 42, Inc. renuncian a todas las garantías, expresas o implícitas, incluyendo, sin limitación, las garantías de comerciabilidad o idoneidad para cualquier fin. Los Autores colaboradores y Group 42, Inc. no asumen ningún tipo de responsabilidad por los daños directos, indirectos, incidentales, especiales, ejemplares o consecuentes que puedan derivarse del uso de la biblioteca de referencias PNG, aunque se advierta de la posibilidad de tales daños.

Por el presente se concede permiso para utilizar, copiar, modificar y distribuir este código fuente o partes de él para cualquier fin, sin costes y sujeto a las siguientes restricciones:

1. El origen del código fuente no se debe manipular.

2. Las versiones modificadas deben estar claramente marcadas como tales y no deben manipularse para que parezcan la fuente original.

3. Este aviso de copyright no se puede eliminar ni modificar de ninguna fuente ni de ninguna distribución de fuente modificada.

Los Autores colaboradores y Group 42, Inc. permiten específicamente sin cargos y fomentan el uso de este código fuente como componente para admitir el formato de archivo PNG en los productos comerciales. Si utiliza este código fuente en un producto, no se exige que informe de ello, pero se le agradecería que lo hiciera.

Una función "png_get_copyright" está disponible, para un uso práctico en las secciones "acerca de" y similares:

```
printf("%s",png_get_copyright(NULL));
```

Asimismo, el logotipo PNG (en formato PNG, por supuesto) se proporciona en los archivos "pngbar.png" y "pngbar.jpg" (88 x 31) y "pngnow.png" (98 x 31).
Libpng es un software de fuente abierta certificado por OSI (OSI Certified Open Source). OSI Certified Open Source es una marca de certificación de Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson
glennrp at users.sourceforge.net
6 de enero de 2011

Español

Apéndice

Especificaciones

General

Potencia de régimen .... 14,4 V cc (tensión permitida: de 12,0 V a 14,4 V cc)
Toma de tierra .... de tipo Negativo
Consumo máximo de corriente .... 10,0 A
Dimensiones (An × Al × P):
DIN
Carcasa .... 188 mm × 118 mm × 170 mm
Extremo .... 171 mm × 97 mm × 14 mm
D
Carcasa .... 178 mm × 100 mm × 168 mm
Extremo .... 171 mm × 97 mm × 16 mm
Peso .... 1,9 kg

Pantalla

Tamaño de la pantalla/ relación de aspecto .... Ancho de 7 pulgadas/16:9 (área efectiva de visualización: 156,6 mm × 81,6 mm)
Píxeles.............................. 384 000 (800 × 480)
Método de visualización ... Matriz activa TFT
Luz de fondo .... LED
Sistema de color .... Compatible con PAL/NTSC
Margen de temperatura tolerable:
Alimentación activada .... de −10 °C a +60 °C
Alimentación desactivada .... de -20 °C a +80 °C

Audio

Potencia máxima de salida... 50 W × 4
50 W × 2 canales/4 Ω + 70 W × 1 canal/2 Ω (para el subwoofer)
Potencia de salida continua........................... 22 W × 4 (50 Hz a 15 kHz, 5 % THD, 4 Ω CARGA, ambos canales activos)
Impedancia de carga .... 4 Ω (4 Ω a 8 Ω [2 Ω por 1 canal] permitida)
Nivel de salida del preamplificador (máxima) .... 2,2 V
Impedancia del preamplificador .... 1 kΩ
Ecualizador (ecualizador gráfico de 5 bandas):
Frecuencia .... 100 Hz/315 Hz/1,25 kHz/ 3,15 kHz/8 kHz
Ganancia................... ±12 dB
Contorno de sonoridad:
Bajo ....3,5 dB (100 Hz), 3 dB (10 kHz)
Medio ....10 dB (100 Hz), 6,5 dB (10 kHz)
Alto ....11 dB (100 Hz), 11 dB (10 kHz) (Volumen: −30 dB)
HPF:
Frecuencia .... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/ 100 Hz/125 Hz
Pendiente .... −12 dB/oct
Subwoofer:
Frecuencia .... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/ 100 Hz/125 Hz
Pendiente .... −18 dB/oct
Ganancia................... −24/+6 dB
Fase .... Normal/Retroceso
Realce de bajos:
Ganancia................... de 0 dB a +12 dB

Bluetooth

Versión .... Bluetooth 2.1+EDR
Potencia de salida .... + 4 dBm máximo (clase de potencia 2)

Sintonizador de FM

Margen de frecuencia ...... de 87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilidad utilizable .... 9 dBf (0,8 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Relación señal-ruido .... 72 dB (red IEC-A)
Distorsión.......................... 0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo) 0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, mono)
Respuesta de frecuencia ... de 30 Hz a 15 000 Hz (±3 dB)
Separación estéreo .... 45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

Sintonizador de MW

Margen de frecuencia ...... de 531 kHz a 1 602 kHz (9 kHz)
Sensibilidad utilizable .... 25 µV (S/N: 20 dB)
Relación señal-ruido .... 62 dB (red IEC-A)

Sintonizador de LW

Margen de frecuencia ...... de 153 kHz a 281 kHz (1 kHz)
Sensibilidad utilizable .... 28 µV (S/N: 20 dB)
Relación señal-ruido .... 62 dB (red IEC-A)

GPS

Receptor GPS:
Sistema .... L1, C/Acode GPS SPS (Servicio estándar de posicionamiento)
Sistema de recepción... Sistema de recepción multicanal de 32 canales
Frecuencia de recepción .... 1 575,42 MHz
Sensibilidad .... −142 dBm (tip)
Frecuencia .... Aprox. 1 por segundo
Antena GPS:
Antena .... Antena plana de microfranja/ polarización helicoidal derecha
Cable de la antena ..... 3,55 m
Dimensiones (An × Al × P) .... 33 mm × 14,7 mm × 36 mm
Peso.......................... 73,7 g



Nota

Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones, con vistas a mejoras, sin previo aviso.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, um sich mit der richtigen Bedienungsweise für Ihr Modell vertraut zu machen. *Bewahren Sie dieses Dokument nach dem Durchlesen zur späteren Bezugnahme an einem sicheren Ort griffbereit auf.*

Deutsch

Die Installation und die Benutzung dieses Produkts in Fahrzeugen wird möglicherweise durch bestimmte nationale und behördliche Vorschriften untersagt oder eingeschränkt. Bitte beachten Sie die jeweils geltenden Gesetze und Richtlinien bei der Verwendung, der Installation und dem Betrieb dieses Produkts.



Wenn Sie das Produkt entsorgen möchten, führen Sie es nicht dem normalen Hausmüll zu. Elektronikaltgeräte müssen zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Gesetzgebung einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und Norwegen können ihre Elektroprodukte kostenlos an ausgewiesene Sammelstellen oder Händler zurückgeben (beim Kauf eines gleichwertigen Neugeräts). In allen anderen Ländern erhalten Sie Information zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Ihren Behörden vor Ort. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung stellen Sie sicher, dass Ihr entsorgtes Produkt der notwendigen Behandlung unterzogen und dem Recycling zugeführt wird, was mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert.

In dieser Anleitung verwendete Begriffe

„Vorderes Display“

In dieser Anleitung wird der Bildschirm am Gehäuse dieses Produkts als „Vorderes Display“ bezeichnet.

 **WARNUNG**

- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst einzubauen oder zu warten. Der Einbau oder die Wartung dieses Produkts durch Personen, die nicht dafür geschult sind und nicht über Erfahrungen mit elektronischen Geräten und Fahrzeugzubehör verfügen, kann gefährlich sein und Sie könnten einen elektrischen Schlag bekommen oder anderen Gefahren ausgesetzt sein.
- Dieses Produkt darf nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag führen.
  Außerdem könnte dieses Produkt beschädigt werden, qualmen oder überhitzen, wenn es mit Flüssigkeiten in Berührung kommt.
- Falls Flüssigkeiten oder Fremdkörper in dieses Produkt eindringen sollten, stellen Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Platz ab und schalten Sie anschließend die Zündung aus (ACC OFF). Wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder den nächsten autorisierten Pioneer-Kundendienst. Verwenden Sie das Produkt in diesem Zustand nicht, da es in Brand geraten könnte, die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht oder andere Schäden auftreten könnten.
- Wenn Sie Rauch, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche am Produkt feststellen oder ungewöhnliche Zeichen auf dem LCD-Bildschirm angezeigt werden, schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächsten autorisierten Pioneer-Kundendienst. Wenn Sie das Produkt in diesem Zustand verwenden, kann das zu dauerhaften Schäden am System führen.
- Bauen Sie dieses Produkt nicht auseinander und nehmen Sie keine Änderungen daran vor, da es Hochspannungskomponenten enthält, von denen die Gefahr eines elektrischen Schlags ausgeht. Wenden Sie sich für Inspektionen, Einstellarbeiten oder Reparaturen an Ihren Händler oder den nächsten autorisierten Pioneer-Kundendienst.

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise gründlich durch, bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen:

- Lesen Sie vor der Benutzung dieses Produkts dieses Heft und die Bedienungsanleitung vollständig durch.
- Über dieses Produkt angezeigte App-basierte Navigations- oder Karteninformationen sowie über die Heckkameraoption (sofern erworben) bereitgestellte Informationen sollten nur als Hilfestellung beim Betrieb Ihres Fahrzeugs genutzt werden. Sie sind keinesfalls ein Ersatz für Ihre Aufmerksamkeit und Umsicht beim Fahren.
- Dieses Produkt, Applikationen und die Heckkameraoption (sofern erworben) dürfen während der Fahrt nicht bedient werden, da Ihre Aufmerksamkeit dem sicheren Betrieb des Fahrzeugs gelten muss. Das Gerät darf den Fahrer unter keinen Umständen von der Einhaltung wichtiger Sicherheitsrichtlinien und der allgemeinen Verkehrsregeln abhalten. Wenn Sie Probleme beim Betrieb des Produkts und Ablesen des Displays haben, parken Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Feststellbremse an, bevor Sie die notwendigen Einstellungen vornehmen.
- Gestatten Sie anderen Personen unter keinen Umständen die Verwendung dieses Produkts, sofern sie sich nicht gründlich mit dessen Funktion vertraut gemacht haben.
- Stellen Sie die Lautstärke dieses Produkts unter keinen Umständen so hoch ein, dass Verkehrsgeräusche und Einsatzfahrzeuge nicht mehr gehört werden können.
- Aus Sicherheitsgründen sind bestimmte Gerätefunktionen gesperrt, wenn das Fahrzeug nicht gestoppt bzw. die Feststellbremse nicht angezogen ist.
- Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf, sodass Sie Informationen zur Funktionsweise und zur Sicherheit schnell nachlesen können.
- Beachten Sie besonders die in dieser Anleitung enthaltenen Warnungen und befolgen Sie die Anweisungen genau.
- Bauen Sie dieses Produkt nicht an Stellen ein, an denen es (i) die Sicht des Fahrers beeinträchtigen, (ii) die Leistung der Funktionen der Fahrzeugbetriebssysteme oder Sicherheitssysteme einschließlich Airbags und Warnleuchtenschalter beeinträchtigen oder (iii) den Fahrer bei der sicheren Bedienung des Fahrzeugs einschränken könnte.
- Tragen Sie beim Fahren stets den Sicherheitsgurt. Nicht ordnungsgemäß angeschnallte Insassen sind bei einem Unfall einer wesentlich höheren Verletzungsgefahr ausgesetzt.
- Verwenden Sie während der Fahrt niemals Kopfhörer.
- Aktuelle Verkehrsbeschränkungen und -hinweise haben in jedem Fall Vorrang vor Anweisungen von Navigations- oder Kartenapplikationen für Smartphones. Beachten Sie stets die aktuellen Verkehrsbeschränkungen, selbst wenn die Applikation Ihnen das Gegenteil vorgibt.

Zusätzliche Sicherheitsinformationen

Für sicheres Fahren

Die Verwendung bestimmter Funktionen dieses Produkts (wie die Wiedergabe App-basierter visueller Inhalte und bestimmte Sensortastenfunktionen) kann ein Sicherheitsrisiko darstellen oder gegen bestehende Gesetze verstoßen, wenn sie während der Fahrt erfolgt. Mithilfe eines Interlocksystems, das erkennt, ob die Feststellbremse angezogen ist, wird verhindert, dass diese Funktionen während der Fahrt verwendet werden. Wenn Sie versuchen, die oben beschriebenen Funktionen während der Fahrt zu verwenden, werden sie deaktiviert, bis Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort parken und die Feststellbremse anziehen. Halten Sie das Bremspedal gedrückt, bevor Sie die Feststellbremse wieder lösen.

 **WARNUNG**

- **DAS HELLGRÜNE KABEL AM STROMANSCHLUSS IST DAFÜR AUSGELEGT, DEN FESTSTELLBREMSENSTATUS ZU ERMITTELN, UND MUSS AN DIE STROMVERSORGUNG DES FESTSTELLBREMSENSCHALTERS ANGESCHLOSSEN WERDEN. WENN DIESES KABEL NICHT ORDNUNGSGEMÄSS ANGESCHLOSSEN IST, KANN DIES GEGEN GELTENDES RECHT VERSTOSSEN UND ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN.**
- Um Unfallrisiken und Gesetzesverstöße zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht für die Darstellung von Videoinhalten verwendet werden, die für den Fahrer sichtbar sind.
- In einigen Ländern ist die Wiedergabe von Videoinhalten auf einem Display auch dann gesetzeswidrig, wenn der Fahrer selbst das Display nicht sehen kann. Diese Vorschriften sind in den entsprechenden Ländern zu befolgen.
- Wenn die Feststellbremse angezogen wird, um Videoinhalte wiederzugeben oder andere Funktionen dieses Produkts zu aktivieren, parken Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort. Halten Sie das Bremspedal gedrückt, bevor Sie die Feststellbremse wieder lösen, wenn das Fahrzeug an einer abschüssigen Straße geparkt wird, damit es beim Lösen der Bremse nicht losrollt.

Wenn Sie versuchen, sich während der Fahrt Videoinhalte anzusehen, wird die Warnung **"Bildbetrachtung während des Fahrens ist unzulässig".** auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn Sie sich auf diesem Display Videoinhalte ansehen möchten, parken Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Feststellbremse an. Halten Sie das Bremspedal gedrückt, bevor Sie die Feststellbremse wieder lösen.

So vermeiden Sie eine Batterieentleerung

Verwenden Sie dieses Produkt nur bei laufendem Motor. Der Betrieb bei abgestelltem Motor kann zu einer Entladung der Batterie führen.

 **WARNUNG**

Bauen Sie dieses Produkt nicht in ein Fahrzeug ein, dessen Zündschloss nicht mit einem ACC-Kabel oder -Schaltkreis ausgestattet ist.

Schützen des LCD-Bildschirms

- ❐ Verhindern Sie direkte Sonneneinstrahlung auf den LCD-Bildschirm, wenn dieses Produkt nicht verwendet wird. Längere direkte Sonneneinstrahlung kann aufgrund der daraus resultierenden hohen Temperaturen Fehlfunktionen des LCD-Bildschirms verursachen.
- ❐ Damit keine Schäden am LCD-Bildschirm entstehen, berühren Sie die Sensortasten nur leicht und nur mit der Fingerspitze.
- ❐ Nachträglich auf dem Display angebrachte Schutzfolien können Fehlfunktionen verursachen.
- ❐ Wenn Sie ein Mobiltelefon benutzen, halten Sie die Antenne des Telefons nicht zu nah an den LCD-Bildschirm, um Bildstörungen wie Punkte und Farbstreifen zu vermeiden.

Heckkamera

Mit der optionalen Heckkamera können Sie dieses Produkt dazu verwenden, die Sicht beim Rückwärtsfahren zu verbessern oder einen angekuppelten Anhänger im Auge zu behalten.

 **WARNUNG**

- **DAS BILD KANN SPIEGELVERKEHRT ANGEZEIGT WERDEN.**
- **VERWENDEN SIE DEN EINGANG NUR FÜR DAS RÜCKWÄRTSFAHREN ODER DIE SPIEGELFUNKTION DER HECKKAMERA. ANDERE VERWENDUNGSZWECKE KÖNNEN ZU VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN.**

 **VORSICHT**

Der Heckkamera-Modus dient dazu, dieses Produkt als Hilfe beim Rangieren von Anhängern oder beim Rückwärtseinparken zu verwenden. Diese Funktion darf nicht zu Unterhaltungszwecken verwendet werden.

Handhabung des USB-Steckers

 **VORSICHT**

- Entfernen Sie das USB-Gerät unter keinen Umständen während der Datenübertragung von diesem Produkt, um Datenverluste und Beschädigungen des Speichermediums zu vermeiden.
- Pioneer kann eine Kompatibilität mit allen USB-Massenspeichergeräten nicht garantieren und übernimmt daher keine Verantwortung für den Verlust von Daten auf Medienwiedergabegeräten, Smartphones und anderen Geräten während der Verwendung dieses Produkts.

Im Störungsfall

Wenn dieses Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen autorisierten Pioneer-Kundendienst.

Besuchen Sie unsere Website

Wenn Sie dieses Produkt in Europa oder Russland verwenden, rufen Sie die folgende Website auf:

http://www.pioneer.eu

- Registrieren Sie Ihr Produkt. Wir dokumentieren die Einzelheiten zu Ihrem Kauf, um Ihnen den Zugriff auf diese Informationen für den Eintritt eines Versicherungsfalls etwa bei Verlust oder Diebstahl zu gewähren.
- Auf unserer Website finden Sie die jeweils neuesten Informationen der PIONEER CORPORATION.

Wenn Sie dieses Produkt in Australien verwenden, rufen Sie die folgende Website auf:

http://www.pioneer.com.au

Auf unserer Website finden Sie die jeweils neuesten Informationen der PIONEER CORPORATION.

Anmerkungen zu diesem Produkt

- RDS (Radio Data System) funktioniert nur in Gebieten, in denen UKW-Sender RDS-Signale senden.

Wichtig

Tragen Sie die folgenden Informationen in den beiliegenden Pioneer Car Stereo-Pass ein:
— 14-stellige Seriennummer (ander Unterseite des Geräts angegeben)
— Kaufdatum (Datum der Quittung)
— Stempel des Händlers
Diese Informationen dienen als Eigentumsnachweis.
Im Fall eines Diebstahls teilen Sie der Polizei die 14-stellige Seriennummer und das Kaufdatum des Geräts mit.
Bewahren Sie den Pioneer Car Stereo-Pass an einem sicheren Ort auf.

Einzelheiten zu Funktionen und zur Bedienung dieses Produkts

Einzelheiten zu Funktionen und zur Bedienung dieses Produkts finden Sie in der Hilfe der AppRadio-App.
Folgen Sie zum Anzeigen der Hilfe der App den nachstehenden Schritten.

❐ Die AppRadio-App ist als Gratis-Download im App Store von Apple oder über Android Market™ erhältlich.
❐ Pioneer ist nicht verantwortlich für jedwede Gebühren, die möglicherweise für Mobiltelefongespräche, Daten und Applikationen anfallen.

1 Installieren Sie die AppRadio-App auf dem Smartphone.

2 Starten Sie die AppRadio-App, ohne eine Verbindung zwischen dem Smartphone und diesem Produkt herzustellen.

3 Tippen Sie [Einstellungen]➡ [Handbuch] an.

Die Namen von privaten Körperschaften, Produkten und anderen Entitäten, die hier angeführt werden, sind eingetragene Marken oder Markenzeichen der jeweiligen Firmen.

➲ Weitere Informationen siehe Bedienungsanleitung

Deutsch

Anhang

Kompatibilität mit dem iPhone

Informationen zur Unterstützung von iPhone- und iPod-Modellen durch dieses Produkt finden Sie in der Betriebsanleitung.

❒ In dieser Anleitung bezieht sich die Bezeichnung „iPhone“ sowohl auf iPod- als auch auf iPhone-Geräte.

❒ Die Bedienungsverfahren sind vom jeweiligen iPhone-Modell und der Softwareversion des iPhone abhängig.

❒ Je nach Softwareversion ist das iPhone möglicherweise nicht mit diesem Gerät kompatibel.
Einzelheiten zur Kompatibilität des iPhone mit diesem Produkt finden Sie auf unserer Website.

Kompatibilität mit Android™-Geräten

Dieses Produkt unterstützt Android-Geräte mit dem Betriebssystem Android 2.3.

❒ Die Bedienungsverfahren sind vom Android-Gerät und der Version des Betriebssystems abhängig.

❒ Je nach Betriebssystemversion ist das Android-Gerät möglicherweise nicht mit diesem Gerät kompatibel.

❒ Eine Kompatibilität mit allen Android-Geräten kann nicht garantiert werden.
Einzelheiten zur Kompatibilität des Android-Geräts mit diesem Produkt finden Sie auf unserer Website.

Ausführliche Informationen zu Smartphones, die mit diesem Produkt verwendet werden



VORSICHT

- Pioneer haftet nicht für den Verlust von Daten auf einem Smartphone, auch dann nicht, wenn der Datenverlust beim Gebrauch dieses Produkts auftritt. Bitte sichern Sie Ihre Smartphone-Daten regelmäßig.
- Achten Sie darauf, dass das Smartphone nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird. Längere direkte Sonneneinstrahlung kann aufgrund der daraus resultierenden hohen Temperaturen Fehlfunktionen des Smartphones verursachen.
- Lassen Sie das Smartphone nicht an Orten liegen, wo es hohen Temperaturen ausgesetzt ist.
- Sorgen Sie dafür, dass das Smartphone während der Fahrt gut befestigt ist. Das Smartphone darf nicht auf den Boden fallen, wo es sich unter dem Brems- oder Gaspedal verklemmen könnte.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den mit dem Smartphone gelieferten Anleitungen.

iPod und iPhone



Die Kennzeichnungen „Made for iPod” und „Made for iPhone” bedeuten, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPod- oder iPhone-Geräte konstruiert und entsprechend vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde.
Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder dessen Übereinstimmung mit Sicherheitsstandards und Normen.
Bitte beachten Sie, dass der Gebrauch dieses Zubehörteils in Verbindung mit einem iPod oder iPhone die Leistung der Drahtlosverbindung beeinträchtigen kann.
iPod und iPhone sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc.

iTunes

iTunes ist eine in den USA und anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc.

Android und Android Market

Android und Android Market sind Marken von Google Inc.

Verwenden App-basierter Online-Inhalte

WICHTIG

Voraussetzungen für den Zugriff auf App-basierte Online-Inhaltsdienste mit diesem Produkt:

- Auf Ihrem Smartphone muss die neueste vom jeweiligen Anbieter verfügbare Version der AppRadio-kompatiblen Applikation(en) installiert sein.
- Sie müssen über ein gültiges Konto beim jeweiligen Inhaltsdienstanbieter verfügen.
- Sie müssen über einen Mobilfunkvertrag mit Datentarif verfügen.
  Hinweis: Wenn der Mobilfunkvertrag für Ihr Smartphone keine unbegrenzte Datennutzung vorsieht, werden vom Anbieter möglicherweise zusätzliche Gebühren für den Zugriff auf App-basierte Online-Inhalte über 3G- bzw. EDGE-Netzwerke berechnet.
- Sie müssen über eine Internetverbindung über ein 3G-, EDGE- oder Wi-Fi-Netzwerk verfügen.

Einschränkungen:

- Die Möglichkeit des Zugriffs auf App-basierte Online-Inhalte ist von der Mobiltelefon- bzw. Wi-Fi-Netzabdeckung abhängig, die Ihrem Smartphone die Verbindung mit dem Internet ermöglicht.
- Die Dienstverfügbarkeit ist möglicherweise auf bestimmte geografische Gebiete beschränkt. Weitere Informationen erhalten Sie vom jeweiligen Inhaltsdienstanbieter.
- Änderungen an der Eignung dieses Produkts und den damit verbundenen Möglichkeiten für den Zugriff auf Online-Inhalte bleiben vorbehalten und sind von den folgenden Faktoren abhängig: Kompatibilitätsprobleme mit künftigen Firmwareversionen des Smartphones; Kompatibilitätsprobleme mit künftigen Versionen der Smartphone-Applikationen für Online-Inhalte; Änderungen an oder Einstellung der Bereitstellung von Applikationen für Online-Inhalte bzw. damit verbundener Dienste durch den Anbieter.
- Pioneer haftet nicht für Probleme jeglicher Art, die von mangel- oder fehlerhaften App-basierten Inhalten hervorgerufen werden.
- Für die Inhalte und Funktionalität der unterstützten Applikationen sind die jeweiligen App-Anbieter verantwortlich.
- Im Advanced App Mode ist die durch das Produkt gegebene Funktionalität während der Fahrt eingeschränkt, wobei die verfügbaren Funktionen vom jeweiligen App-Anbieter festgelegt werden.
- Die Verfügbarkeit der Funktionalität im Advanced App Mode wird vom jeweiligen App-Anbieter vorgegeben und ist nicht durch Pioneer festgelegt.
- Der Advanced App Mode ermöglicht auch den Zugriff auf andere als die hier aufgeführten Applikationen (mit Einschränkungen während der Fahrt), wobei jedoch der Umfang, in dem die Inhalte nutzbar sind, vom jeweiligen App-Anbieter festgelegt wird.

Bluetooth



Bluetooth ist eine Funkverbindungstechnologie mit kurzer Reichweite, die als Ersatz für Kabelverbindungen mit Mobiltelefonen, Palmtops und ähnlichen Geräten entwickelt wurde. Bluetooth arbeitet im Frequenzbereich von 2,4 GHz und überträgt Sprache und Daten mit Geschwindigkeiten von bis zu 1 Megabit pro Sekunde. Bluetooth wurde 1998 von einer von Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba und IBM gegründeten SIG (Special Interest Group) entwickelt und wird gegenwärtig von annähernd 2 000 Firmen weltweit weiterentwickelt.

- Die *Bluetooth*®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG Inc. Jede Nutzung dieser Marken durch die PIONEER CORPORATION erfolgt unter entsprechender Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Deutsch

Anhang

HDMI

HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von HDMI Licensing, LLC in den USA und anderen Ländern.

Lizenz

❒ Diese Lizenz wurde im Original in englischer Sprache abgefasst, und die nachstehende Übersetzung dient lediglich dazu, dem Leser ihren Inhalt verständlich zu machen. Daher ist zu beachten, dass die Übersetzung der Lizenz KEINE rechtskräftige Fassung des englischen Originaltextes darstellt.

libpng

Diese Kopie der libpng-Hinweise wird Ihnen als Service zur Verfügung gestellt. Im Falle von Abweichungen zwischen dieser Kopie und den in der Datei „png.h" in der libpng-Distribution enthaltenen Hinweisen sind letztere maßgebend.

URHEBERRECHTSHINWEIS, VERZICHTSERKLÄRUNG UND LIZENZ:

Wenn Sie libpng modifizieren, können Sie zusätzliche Hinweise unmittelbar nach diesem Satz einfügen.

Dieser Code ist unter der libpng-Lizenz veröffentlicht.

libpng-Versionen 1.2.6, 15. August 2004, bis 1.5.0, 6. Januar 2011, sind urheberrechtlich geschützt, Copyright (c) 2004, 2006 bis 2010 Glenn Randers-Pehrson, und werden gemäß demselben Haftungsausschluss und derselben Lizenz wie libpng-1.2.5 vertrieben, wobei folgende Person zur Liste der mitwirkenden Autoren hinzugefügt wird:

Cosmin Truta

libpng-Versionen 1.0.7, 1. Juli 2000, bis 1.2.5, 3. Oktober 2002, sind sind urheberrechtlich geschützt, Copyright (c) 2000 bis 2002 Glenn Randers-Pehrson, und werden gemäß demselben Haftungsausschluss und derselben Lizenz wie libpng-1.0.6 vertrieben, wobei folgende Personen zur Liste der mitwirkenden Autoren hinzugefügt werden:

Simon-Pierre Cadieux
Eric S. Raymond
Gilles Vollant

Und der Haftungsausschluss wird wie folgt ergänzt:

Es gibt keine Garantie, dass wir keine Eingriffe in Ihre Nutzung der Bibliothek bzw. gegen Rechtsverstöße vornehmen. Es gibt keine Garantie, dass unsere Arbeit bzw. die Bibliothek Ihre spezifischen Zwecke oder Bedürfnisse erfüllt. Diese Bibliothek wird mit allen Fehlern bereitgestellt und der Benutzer trägt das alleinige Risiko in Bezug auf zufriedenstellende Qualität, Leistung, Genauigkeit und Aufwand.

libpng-Versionen 0.97, Januar 1998, bis 1.0.6, 20. März 2000, sind urheberrechtlich geschützt, Copyright (c) 1998 und 1999 Glenn Randers-Pehrson, und werden gemäß demselben Haftungsausschluss und derselben Lizenz wie libpng-0.96 vertrieben, wobei folgende Personen zur Liste der mitwirkenden Autoren hinzugefügt werden:

Tom Lane
Glenn Randers-Pehrson
Willem van Schaik

libpng-Versionen 0.89, Juni 1996, bis 0.96, Mai 1997, sind urheberrechtlich geschützt, Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger, und werden gemäß demselben Haftungsausschluss und derselben Lizenz wie libpng-0.88 vertrieben, wobei folgende Personen zur Liste der mitwirkenden Autoren hinzugefügt werden:

John Bowler
Kevin Bracey
Sam Bushell
Magnus Holmgren
Greg Roelofs
Tom Tanner

Anhang

libpng-Versionen 0.5, Mai 1995, bis 0.88, Januar 1996, sind urheberrechtlich geschützt, Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42 Inc.

Im Sinne dieses Urheberrechts und der Lizenz wird „mitwirkende Autoren“ als folgende Personengruppe definiert:

Andreas Dilger
Dave Martindale
Guy Eric Schalnat
Paul Schmidt
Tim Wegner

Die PNG-Referenzbibliothek wird auf der Basis „AS IS“ (so wie sie ist) zur Verfügung gestellt. Die mitwirkenden Autoren und Group 42 Inc. lehnen sämtliche Gewährleistungen, sowohl ausdrückliche als auch stillschweigende, ab; einschließlich, aber nicht beschränkt auf Gewährleistungen der allgemeinen Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Die mitwirkenden Autoren und Group 42 Inc. übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige, besondere, beispielhafte Schäden oder Folgeschäden, die möglicherweise aus der Nutzung der PNG-Referenzbibliothek resultieren, selbst wenn sie auf die Möglichkeit derartiger Schäden hingewiesen worden sind.

Es ist jedem gestattet, diese Software für jeden Zweck, inklusive kommerzieller Anwendungen, zu benutzen, zu verändern und sie frei weiterzuverbreiten, sofern folgende Bedingungen erfüllt sind:

1. Die Herkunft dieser Software darf nicht falsch dargestellt werden.

2. Veränderte Quelltextversionen müssen deutlich als solche gekennzeichnet werden und dürfen nicht als die Originalsoftware dargestellt werden.

3. Diese Notiz darf in den Quelltexten nicht verändert oder gelöscht werden.

Die mitwirkenden Autoren und Group 42 Inc. gestatten hiermit ausdrücklich die kostenlose Nutzung dieses Quellcodes als eine Komponente zur Unterstützung des PNG-Dateiformats in kommerziellen Produkten. Wenn Sie diesen Quellcode in einem Produkt verwenden, ist eine dankende Erwähnung nicht erforderlich, jedoch erwünscht.

Zur bequemen Nutzung in „Info zu ...“-Fenstern und ähnlichem steht eine „png_get_copyright“ zu Ihrer Verfügung:

```
printf("%s",png_get_copyright(NULL));
```

Darüber hinaus wird auch das PNG-Logo (natürlich im PNG-Format) in Dateiform zur Verfügung gestellt: „pngbar.png“ und „pngbar.jpg“ (88 x 31) und „pngnow.png“ (98 x 31). libpng ist OSI Certified Open Source-Software. OSI Certified Open Source ist eine Zertifizierung der Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson
glennrp at users.sourceforge.net
6. Januar 2011

Deutsch

Anhang

Technische Daten

Allgemein

Nennleistung .... 14,4 V Gleichspannung (zulässiger Spannungsbereich: 12,0 V bis 14,4 V Gleichspannung)
Erdung .... Negativ
Maximale Stromaufnahme .... 10,0 A
Abmessungen (B × H × T):
DIN
Gehäuse .... 188 mm × 118 mm × 170 mm
Nase .... 171 mm × 97 mm × 14 mm
D
Chassis .... 178 mm × 100 mm × 168 mm
Nase .... 171 mm × 97 mm × 16 mm
Gewicht .... 1,9 kg

Display

Bildschirmgröße/Bildseitenverhältnis .... 7 Zoll breit/16:9 (effektiver Anzeigebereich: 156,6 mm × 81,6 mm)
Pixel .... 384 000 (800 × 480)
Darstellungsmethode .... TFT-Aktivmatrix-Treiber
Hintergrundbel. .... LED
Farbsystem .... PAL-/NTSC-kompatibel
Zulässiger Temperaturbereich:
Eingeschaltet .... −10 °C bis +60 °C
Ausgeschaltet .... −20 °C bis +80 °C

Audio

Maximale Leistung .... 50 W × 4
50 W × 2 Kan/4 Ω + 70 W × 1 Kan/2 Ω (für Subwoofer)
Dauerausgangsleistung ..... 22 W × 4 (50 Hz bis 15 kHz, 5 % THD, 4 Ω LOAD, Zweikanalbetrieb)
Lastimpedanz .... 4 Ω (4 Ω bis 8 Ω [2 Ω für 1 Kan] zulässig)
Vorverstärker-Ausgangspegel (max.) ...... 2,2 V
Vorverstärker-Ausgangsimpedanz .... 1 kΩ
Equalizer (5-Band-Grafik-Equalizer):
Frequenz .... 100 Hz/315 Hz/1,25 kHz/3,15 kHz/8 kHz
Verstärkung .... ±12 dB
Gehörrichtige Lautstärke:
Niedrig .... 3,5 dB (100 Hz), 3 dB (10 kHz)
Mittel .... 10 dB (100 Hz), 6,5 dB (10 kHz)
Hoch .... 11 dB (100 Hz), 11 dB (10 kHz) (Lautstärke: −30 dB)
Hochpassfilter:
Frequenz .... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz
Flankensteilheit .... −12 dB/oct
Subwoofer:
Frequenz .... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz
Flankensteilheit .... −18 dB/oct
Verstärkung .... −24/+6 dB
Phase .... Normal/Umgekehrt
Bassverstärkung:
Verstärkung .... 0 dB bis +12 dB

Bluetooth

Version .... Bluetooth 2.1+EDR
Ausgangsleistung .... +4 dBm max. (Leistungsklasse 2)

UKW-Tuner

Frequenzbereich .... 87,5 MHz bis 108,0 MHz
Nutzbare Empfindlichkeit ... 9 dBf (0,8 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Störabstand .... 72 dB (IEC-A-Netzwerk)
Verzerrung .... 0,3 % (bei 65 dBf, 1 kHz, stereo)
0,1 % (bei 65 dBf, 1 kHz, mono)
Frequenzgang .... 30 Hz bis 15 000 Hz (±3 dB)
Stereokanaltrennung .... 45 dB (bei 65 dBf, 1 kHz)

MW-Tuner

Frequenzbereich .... 531 kHz bis 1 602 kHz (9 kHz)
Nutzbare Empfindlichkeit ... 25 µV (S/N: 20 dB)
Störabstand .... 62 dB (IEC-A-Netzwerk)

LW-Tuner

Frequenzbereich .... 153 kHz bis 281 kHz (1 kHz)
Nutzbare Empfindlichkeit ... 28 µV (S/N: 20 dB)
Störabstand .... 62 dB (IEC-A-Netzwerk)

GPS

GPS-Empfänger:
System .... L1, C/A-Code GPS
SPS (Standard Positioning Service)
Empfangssystem 32-Kanal-Mehrkanal-Empfangssystem
Empfangsfrequenz ..... 1 575,42 MHz
Empfindlichkeit .... −142 dBm (Typ)
Frequenz .... Ca. einmal pro Sekunde
GPS-Antenne:
Antenne .... Mikrostreifen-Flachantenne/rechtsdrehend polarisiert
Antennenkabel .... 3,55 m
Abmessungen (B × H × T)
.... 33 mm × 14,7 mm × 36 mm
Gewicht .... 73,7 g



Hinweis

Änderungen der technischen Daten und des Designs aufgrund von Verbesserungen sind ohne vorherige Ankündigung möglich.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer-product.

Lees de instructies goed door zodat u het toestel op de juiste manier leert te bedienen. *Nadat u de instructies hebt gelezen, bergt u het boekje op een handige plaats op zodat u het altijd snel bij de hand hebt.*

Bepaalde wetten en regels van de landelijke zowel als plaatselijke overheid kunnen de plaatsing en het gebruik van dit product in uw voertuig verbieden of beperken. Volg bij het gebruik, de installatie en de bediening van het product alle toepasselijke wetten en regels stipt op.



Als u zich wilt ontdoen van dit product, mag u het niet met het normale huisvuil mengen. Er bestaat een afzonderlijk ophaalsysteem voor gebruikte elektronische producten conform met de wetgeving die een correcte behandeling, inzameling en hergebruik of recycling vereist.

Privéhuishoudens in de lidstaten van de EU, in Zwitserland en Noorwegen kunnen hun afgedankte elektronische producten kosteloos inleveren bij speciale inzamelpunten of bij een handelaar (bij aanschaf van een soortgelijk nieuw product). Neem in landen die hierboven niet vermeld zijn, contact op met uw plaatselijke autoriteiten voor de juiste methode van opruimen. Op deze wijze zorgt u ervoor dat uw afgedankte product de noodzakelijke behandeling, inzameling en recycling ondergaat om mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Terminologie die in deze handleiding wordt gebruikt

“Voordisplay”

In deze handleiding wordt het scherm dat aan de behuizing van dit product is bevestigd, aangeduid als het “Voordisplay”.

 WAARSCHUWING

- Probeer dit product niet zelf te installeren of te repareren. Wanneer dit product wordt geïnstalleerd of gerepareerd door personen zonder opleiding en ervaring op het gebied van elektronische apparatuur en auto-accessoires, kan dit gevaarlijk zijn en elektrische schokken of ongelukken tot gevolg hebben.
- Zorg ervoor dat dit product niet in contact komt met vloeistoffen. Hierdoor kan een elektrische schok ontstaan.
  Ook kan het contact met vloeistoffen schade aan het product, rook en oververhitting tot gevolg hebben.
- In het geval vloeistof of vreemde bestanddelen in dit product zijn terechtgekomen, uw voertuig op een veilige plaats parkeren en de contactschakelaar onmiddellijk uitzetten (ACC OFF) en uw dealer of de dichtstbijzijnde Pioneer-onderhoudsdienst raadplegen. Het product niet in deze toestand gebruiken, omdat dit brandgevaar, elektrische schokken of andere defecten tot gevolg kan hebben.
- Als u rook waarneemt of iets vreemds hoort of ruikt dat afkomstig is van dit product, of andere afwijkingen constateert op het LCD-scherm, moet u het product onmiddellijk uitzetten en uw dealer of de dichtstbijzijnde erkende Pioneer-onderhoudsdienst raadplegen. Als u het product onder deze omstandigheden blijft gebruiken, kan het systeem permanent beschadigd raken.
- Neem dit product niet uit elkaar en wijzig het niet, aangezien het onderdelen bevat die onder hoge spanning staan en kunnen leiden tot een elektrische schok. Neem contact op met uw dealer of de dichtstbijzijnde erkende Pioneer-onderhoudsdienst voor interne inspecties, wijzigingen of reparaties.

Zorg ervoor dat u de volgende informatie over veiligheid leest en volledig begrijpt voordat u dit product gebruikt:

- Lees dit boekje en de volledige bedieningshandleiding voordat u dit product gebruikt.
- Alle app-gebaseerde navigatie- of kaartinformatie (en het beeld van de achteruitkijkcamera, indien aangeschaft) die op dit product wordt weergegeven, mag uitsluitend worden gebruikt als hulpmiddel voor de bediening van uw voertuig. U mag deze informatie niet beschouwen als vervanging van uw eigen beoordelingsvermogen en alertheid tijdens het rijden.
- Gebruik dit product, eventuele applicaties of de achteruitkijkcamera (indien aangeschaft) niet als dit gebruik op enigerlei wijze uw aandacht afleidt van het veilig besturen van uw voertuig. Neem altijd de plaatselijke verkeersregels en de vereiste veiligheidsmaatregelen in acht. Als u moeilijkheden ondervindt tijdens het gebruik van dit product of als u het beeldscherm niet duidelijk kunt lezen, dient u uw voertuig te parkeren op een veilige plek en de handrem aan te trekken voor u de nodige aanpassingen uitvoert.
- Laat de bediening van dit product alleen over aan iemand die de bedieningsaanwijzingen volledig heeft gelezen en begrepen.
- Zet het volume van dit product nooit zo hard dat u het verkeer buiten en voertuigen van hulpdiensten niet kunt horen.
- Voor uw veiligheid zijn bepaalde functies alleen beschikbaar wanneer de auto stilstaat, met de handrem ingeschakeld.
- Houd deze handleiding bij de hand om bedieningsprocedures en informatie over de veiligheid in op te zoeken.
- Neem alle waarschuwingen in deze handleiding in acht en volg de instructies zorgvuldig op.
- Installeer dit product niet op een plek waar het (i) het zicht van de bestuurder kan belemmeren, (ii) de werking van bedieningssystemen of veiligheidsvoorzieningen van het voertuig kan belemmeren, zoals de airbags en knoppen voor noodverlichting, of (iii) de bestuurder kan hinderen bij het veilig bedienen van het voertuig.
- Tijdens het rijden dient u altijd de veiligheidsgordel te dragen. Bij een ongeluk is de kans op letsel aanzienlijk groter als u de veiligheidsgordel niet draagt.
- Gebruik nooit een hoofdtelefoon tijdens het rijden.
- Neem altijd de geldende beperkingen en aanwijzingen voor weggebruikers in acht, boven de begeleiding die een smartphone-applicatie voor navigatie-/kaartinformatie van derden biedt. Volg strikt de geldende verkeersvoorschriften, ook als de applicatie tegenstrijdige aanwijzingen geeft.

Bijkomende veiligheidsinformatie

Advies voor veilig rijden

Bepaalde functies (zoals het kijken naar app-gebaseerd videomateriaal en sommige bedieningshandelingen van de aanraaktoetsen) van dit product kunnen gevaarlijk en/of onwettig zijn indien ze tijdens het rijden worden gebruikt. Om te vermijden dat dergelijke functies gebruikt worden wanneer het voertuig in beweging is, is een interlocksysteem voorzien dat detecteert wanneer de handrem ingeschakeld is. Als u de bovenstaande functies probeert te gebruiken tijdens het rijden, worden deze uitgeschakeld tot u het voertuig op een veilige plaats stopt en de handrem inschakelt. Houd het rempedaal ingedrukt voordat u de handrem loslaat.

 **WAARSCHUWING**

- **DE LICHTGROENE DRAAD VAN DE STROOMSTEKKER IS BESTEMD VOOR HET DETECTEREN VAN DE PARKEERSTATUS EN MOET WORDEN AANGESLOTEN OP DE STROOMDRAAD VAN DE HANDREMSCHAKELAAR. EEN ONJUISTE AANSLUITING OF EEN VERKEERD GEBRUIK VAN DEZE DRAAD KAN ERTOE LEIDEN DAT DE TOEPASSELIJKE WETGEVING NIET WORDT NAGELEEFD EN KAN ERNSTIG LETSEL OF ERNSTIGE SCHADE TOT GEVOLG HEBBEN.**
- Om het risico op schade en letsel en het eventuele overtreden van wettelijke regels te vermijden is dit product niet bestemd voor een videobeeld dat zichtbaar is voor de bestuurder.
- In sommige landen is het bekijken van een videobeeld op een scherm in de auto, zelfs door anderen dan de bestuurder, wettelijk verboden. Waar zulke regelgeving van toepassing is, moet deze worden nageleefd.
- Als u de handrem aantrekt om videobeelden te bekijken of om andere functies van dit product in te schakelen, moet u het voertuig op een veilige plaats parkeren en het rempedaal ingedrukt houden voor u de handrem loslaat als het voertuig op een helling geparkeerd is of indien het voertuig op enige andere wijze zou kunnen bewegen als u de handrem loslaat.

Als u probeert videobeelden te bekijken tijdens het rijden, verschijnt de waarschuwing "**Vooraan in de auto video bekijken èn rijden is streng verboden.**" op het scherm. Als u videobeelden wilt weergeven op dit scherm, moet u uw voertuig op een veilige plek stoppen en de handrem aantrekken. Houd het rempedaal ingedrukt voordat u de handrem loslaat.

Ontladen van de accu voorkomen

Zorg dat de motor van het voertuig draait wanneer u dit product gebruikt. Als u het product gebruikt zonder dat de motor draait, kan de accu leeglopen.

 **WAARSCHUWING**

Bouw dit product niet in een voertuig in waarin geen ACC-kabel of schakeling beschikbaar is.

Bescherming van het LCD-paneel en het scherm

❒ Laat geen direct zonlicht op het LCD-scherm vallen wanneer dit product niet wordt gebruikt. Langdurige blootstelling aan direct zonlicht kan de temperatuur in het LCD-scherm doen oplopen en storingen veroorzaken.
❒ Om het LCD-scherm tegen beschadigingen te beschermen, mag u de aanraaktoetsen alleen met uw vingers aantippen waarbij u het scherm voorzichtig aantipt.
❒ Als een beschermvel op het scherm is aangebracht, is het mogelijk dat het beschermvel een foutieve werking veroorzaakt.
❒ Als u een mobiele telefoon gebruikt, moet u de antenne van deze telefoon uit de buurt houden van het LCD-scherm om te voorkomen dat de video wordt verstoord door het verschijnen van vlekken, gekleurde strepen enzovoort.

Achteruitkijkcamera

Met een los verkrijgbare achteruitkijkcamera kunt u dit product gebruiken voor een beter zicht tijdens achteruitrijden of om een oog te houden op een aanhanger die achter het voertuig is bevestigd.

 WAARSCHUWING

- **HET BEELD OP HET SCHERM KAN OMGEKEERD WORDEN WEERGEGEVEN.**
- **GEBRUIK DE INVOER ALLEEN VOOR OMGEKEERDE OF GESPIEGELDE BEELDEN VAN DE ACHTERUITKIJKCAMERA. ANDER GEBRUIK KAN LETSEL OF SCHADE TOT GEVOLG HEBBEN.**

 BELANGRIJK

De achteruitkijkfunctie van dit product dient als hulpmiddel om aanhangwagens in de gaten te houden of tijdens het achteruit rijden. Gebruik deze functie niet voor amusementsdoeleinden.

Behandeling van de USB-connector

 BELANGRIJK

- Om verlies van gegevens en beschadiging van het geheugenapparaat te voorkomen, mag u dit nooit van dit product losmaken terwijl er gegevens worden overgebracht.
- Pioneer kan geen compatibiliteit met alle USB-apparaten voor massaopslag garanderen en neemt geen verantwoordelijkheid op zich voor eventueel gegevensverlies op mediaspelers, smartphones of andere apparaten bij het gebruik van dit product.

Indien zich problemen voordoen

Mocht dit product niet naar behoren functioneren, raadpleeg dan uw dealer of de dichtstbijzijnde Pioneer-onderhoudsdienst.

Bezoek onze website

Wanneer u dit product in Europa of Rusland gebruikt, kunt u de volgende site raadplegen:

http://www.pioneer.eu

- Registreer uw product. We bewaren de details van uw aankoop in onze bestanden zodat wij u kunnen helpen naar deze informatie te verwijzen indien deze door uw verzekering gevraagd wordt bij verlies of diefstal.
- Op onze website vindt u de laatste informatie over PIONEER CORPORATION.

Wanneer u dit product in Australië gebruikt, kunt u de volgende site raadplegen:

http://www.pioneer.com.au

U vindt u de laatste informatie over PIONEER CORPORATION op onze website.

Over dit product

- De RDS-functie (Radio Data System) werkt alleen in gebieden met FM-zenders die RDS-signalen uitzenden.
- De Pioneer CarStereo-Pass is uitsluitend bestemd voor gebruik in Duitsland.

Details van de functies en de bediening van dit product

Voor verdere informatie over de functies en bediening van dit product wordt u verwezen naar AppRadio app Help.

Volg de onderstaande stappen om AppRadio app Help te zien.

❐ De AppRadio app is beschikbaar als een gratis download vanaf de iTunes App Store of Android Market™.

❐ Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele kosten die bij u in rekening worden gebracht voor mobiel bellen, data en applicaties.

1 Installeer AppRadio app op de smartphone.

2 Start de AppRadio app zonder dat de smartphone op dit product is aangesloten.

3 Tip [Instellingen]➡[Handleiding] aan.

De namen van fabrikanten, producten en andere eenheden die in deze handleiding worden vermeld, zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van de respectievelijke bedrijven.

➲ Zie de Bedieningshandleiding voor meer informatie.

Nederlands

Bijlage

iPhone-compatibiliteit

Raadpleeg de Bedieningshandleiding om te controleren of iPhone en iPod door dit product worden ondersteund.

❒ In deze handleiding worden de iPod en de iPhone aangeduid als iPhone.

❒ De bedieningsmethoden kunnen variëren afhankelijk van de iPhone-modellen en de softwareversie van de iPhone.

❒ Afhankelijk van de softwareversie van de iPhone is het mogelijk dat deze niet met deze apparatuur kan worden gebruikt.
Voor details over de compatibiliteit van iPhone met dit product wordt u verwezen naar de informatie op onze website.

Compatibiliteit met Android™-apparaten

Dit product ondersteunt uitsluitend Android-apparaten die zijn uitgerust met Android 2.3.

❒ De bedieningsmethoden kunnen variëren afhankelijk van de Android-apparaten en de versies van het Android-besturingssysteem.

❒ Afhankelijk van de versie van het Android-besturingssysteem is dit mogelijk niet compatibel met deze apparatuur.

❒ Compatibiliteit met alle Android-apparaten wordt niet gegarandeerd.
Voor details over de compatibiliteit van Android-apparaten met dit product wordt u verwezen naar de informatie op onze website.

Gedetailleerde informatie over aangesloten smartphones


BELANGRIJK

- Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor verloren gegane gegevens van een smartphone, zelfs wanneer die gegevens verloren gaan bij gebruik van dit product. Zorg dat u regelmatig een kopie maakt van de gegevens op uw smartphone.
- Laat de smartphone niet lange tijd in direct zonlicht liggen. Langdurige blootstelling aan direct zonlicht kan de temperatuur in de smartphone doen oplopen en storingen veroorzaken.
- Laat de smartphone niet op een plaats met hoge temperaturen liggen.
- Maak de smartphone stevig vast voordat u gaat rijden. Laat de smartphone niet op de grond vallen, omdat deze dan onder het rem- of gaspedaal terecht kan komen.

Raadpleeg voor meer informatie de handleiding van de smartphone.

iPod en iPhone

Made for
 iPod  iPhone

“Gemaakt voor iPod” en “Gemaakt voor iPhone” wil zeggen dat een elektronische accessoire speciaal ontwikkeld is voor verbinding met respectievelijk een iPod of iPhone en door de maker gewaarborgd is als conform de werkingsnormen van Apple.
Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat en voor het voldoen aan de veiligheidsnormen en wettelijke normen.
Houd er rekening mee dat het gebruik van dit accessoire met iPod of iPhone invloed kan hebben op de draadloze prestatie.
iPod en iPhone zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de V.S. en andere landen.

iTunes

iTunes is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Android en Android Market

Android en Android Market zijn handelsmerken van Google Inc.

Gebruik van app-gebaseerde verbonden content

BELANGRIJK

Vereisten voor toegang tot App-gebaseerde verbonden contentservices met dit product:

- De laatste versie van AppRadio-compatibele verbonden content-applicatie(s) voor de smartphone, beschikbaar bij de serviceprovider en gedownload naar uw smartphone-apparaat.
- Een geldig account bij de contentserviceprovider.
- Smartphone-dataplan.
  Opmerking: als het dataplan voor uw smartphone niet voorziet in onbeperkt datagebruik, kunnen er extra kosten door uw leverancier in rekening worden gebracht voor toegang tot app-gebaseerde verbonden content via 3G- en/of EDGE-netwerken.
- Verbinding met internet via 3G-, EDGE- of Wi-Fi-netwerk.

Beperkingen:

- Toegang tot app-gebaseerde verbonden content hangt af van de beschikbaarheid van het mobiele en/of Wi-Fi-netwerkbereik voor verbinding van uw smartphone met internet.
- De beschikbaarheid van services kan geografisch beperkt zijn tot bepaalde gebieden. Neem contact op met de verbonden contentserviceprovider voor verdere informatie.
- De mogelijkheid om dit product voor toegang tot verbonden content te gebruiken, is onderhevig aan wijzigingen, zonder voorafgaande kennisgeving, en kan door een van de volgende factoren worden beïnvloed: compatibiliteitkwesties met toekomstige firmwareversies van smartphone; compatibiliteitskwesties met toekomstige versies van de verbonden content-applicatie(s) voor de smartphone; wijzigingen in of stopzetten van de verbonden content-applicatie(s) of service door de provider.
- Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor problemen die ontstaan door fouten of mankementen in app-gebaseerde content.
- De inhoud en functies van de ondersteunde applicaties vallen onder de verantwoordelijkheid van de leveranciers van de app.
- In Advanced App Mode zijn de functies die beschikbaar zijn via het product, tijdens het rijden beperkt, terwijl de beschikbare functies bepaald worden door de App leveranciers.
- De beschikbaarheid van Advanced App Mode functies wordt bepaald door de App leverancier en niet door Pioneer.
- Met Advanced App Mode hebt u toegang tot andere applicaties dan de vermelde (onderhevig aan beperkingen tijdens het rijden), maar de mate waarin de content kan worden gebruikt, wordt bepaald door de App leveranciers.

Bluetooth



Bluetooth is een draadloze radioverbindingstechnologie voor korte afstanden die ontwikkeld is als een vervanging voor mobiele telefoons, hand-pc's en andere apparaten. Bluetooth werkt in het 2,4 GHz-frequentiebereik en kan spraak en gegevens overbrengen met een snelheid tot 1 megabit per seconde. Bluetooth werd uitgebracht door een Special Interest Group (SIG) bestaande uit Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba en IBM in 1998, en wordt op het moment ontwikkeld door bijna 2 000 firma's over de gehele wereld.

- Het merk *Bluetooth*® en de logo's daarvan zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. PIONEER CORPORATION gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

Bijlage

HDMI

HDMI, het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing, LLC in de Verenigde Staten en andere landen.

Licentie

❒ Deze licentie is oorspronkelijk in het Engels geschreven en is hier enkel vertaald om de lezer te helpen de inhoud te begrijpen. Dit betekent dat de vertaalde licentie NIET de wettelijk bindende kracht heeft van de oorspronkelijke Engelse tekst.

libpng

Deze kopie van de libpng-kennisgevingen wordt voor uw gemak geleverd. In het geval van een discrepantie tussen deze kopie en de kennisgevingen in het bestand png.h, dat is opgenomen in de verspreiding van libpng, prevaleren de laatste.

AUTEURSRECHTVERKLARING, DISCLAIMER en LICENTIE:

Als u aanpassingen maakt in libpng, mag u daaraan nog aanvullende verklaringen toevoegen, na deze zin.

Deze code wordt uitgegeven in het kader van de libpng-licentie.

libpng versies 1.2.6, 15 augustus 2004, tot en met 1.5.0, 6 januari 2011, vallen onder het auteursrecht (c) 2004, 2006-2010 van Glenn Randers-Pehrson, en worden verspreid onder dezelfde disclaimer en licentie als libpng-1.2.5 met de volgende persoon toegevoegd aan de lijst met medewerkende auteurs:

Cosmin Truta

libpng versies 1.2.6, 1 juli 2000, tot en met 1.2.5, 3 oktober 2002, vallen onder het auteursrecht (c) 2000-2002 van Glenn Randers-Pehrson, en worden verspreid onder dezelfde disclaimer en licentie als libpng-1.0.6 met de volgende personen toegevoegd aan de lijst met medewerkende auteurs:

Simon-Pierre Cadieux
Eric S. Raymond
Gilles Vollant

en met de volgende toevoegingen aan de disclaimer:

Er is geen garantie tegen belemmering van uw bevredigend gebruik van de programmabibliotheek of tegen overtredingen. Er is geen garantie dat onze inspanningen of de programmatuur geschikt zullen zijn voor uw specifieke vereisten of behoeften. Deze programmatuur wordt geleverd met alle fouten, en het volledige risico voor een bevredigende kwaliteit, prestaties, nauwkeurige werking en toepassing berust bij de gebruiker.

libpng versies 0.97, januari 1998, tot en met 1.0.6, 20 maart 2000, vallen onder het auteursrecht (c) 1998, 1999 van Glenn Randers-Pehrson, en worden verspreid onder dezelfde disclaimer en licentie als libpng-0.96 met de volgende personen toegevoegd aan de lijst met medewerkende auteurs:

Tom Lane
Glenn Randers-Pehrson
Willem van Schaik

libpng versies 0.89, juni 1996, tot en met 0.96, mei 1997, vallen onder het auteursrecht (c) 1996, 1997 van Andreas Dilger
Verspreid onder dezelfde disclaimer en licentie als libpng-0.88 met de volgende personen toegevoegd aan de lijst met medewerkende auteurs:

John Bowler
Kevin Bracey
Sam Bushell
Magnus Holmgren
Greg Roelofs
Tom Tanner

Bijlage

libpng versies 0.5, mei 1995, tot en met 0.88, januari 1996, vallen onder het auteursrecht (c) 1995, 1996 van Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

Voor de doeleinden van deze auteursrechtverklaring en licentie worden de “medewerkende auteurs” gedefinieerd als de volgende personen:

Andreas Dilger
Dave Martindale
Guy Eric Schalnat
Paul Schmidt
Tim Wegner

De PNG-referentiebibliotheek wordt geleverd “IN DE HUIDIGE STAAT”. De medewerkende auteurs en Group 42, Inc. wijzen alle garanties af, expliciet of impliciet, inclusief maar niet beperkt tot, de garanties voor verkoopbaarheid en/of geschiktheid voor enig doel. De medewerkende auteurs en Group 42, Inc. aanvaarden geen aansprakelijkheid voor enige directe, indirecte, incidentele, speciale, uitzonderlijke of gevolgschade die kan voortkomen uit het gebruik van de PNG-referentiebibliotheek, ook na verwittiging van de mogelijkheid van dergelijke schade.

Hierbij wordt toestemming verleend voor gebruik, kopiëren, aanpassen en verspreiden van de broncode of gedeelten daarvan, voor alle doeleinden, zonder betaling, onder voorwaarde van de volgende beperkingen:

1. De oorsprong van de broncode mag niet onjuist worden voorgesteld.

2. Gewijzigde versies moeten duidelijk als zodanig worden aangemerkt en mogen niet worden voorgesteld als behorend tot de oorspronkelijke broncode.

3. Deze auteursrechtverklaring mag niet worden verwijderd of gewijzigd bij enige verspreiding van de broncode of aanpassingen daarvan.

De medewerkende auteurs en Group 42, Inc. staan uitdrukkelijk het gebruik van deze broncode toe zonder betaling en moedigen dit aan als ondersteuning van de PNG-bestandsindeling in commerciële producten. Als u deze broncode in een product gebruikt, hoeft dit niet specifiek te worden vermeld, maar het zou wel op prijs worden gesteld.

Een auteursrechtfunctie “png_get_copyright” is beschikbaar, handig om te gebruiken in informatiekaders en dergelijke:

```
printf(“%s”,png_get_copyright(NULL));
```

Bovendien wordt het PNG-beeldmerk (in PNG-indeling, natuurlijk) geleverd in de bestanden “pngbar.png” en “pngbar.jpg (88x31)” en “pngnow.png” (98x31).
Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is een certificatiemerk van het Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson
glennrp at users.sourceforge.net
6 januari 2011

Bijlage

Specificaties

Algemeen

Stroomvoorziening	14,4 V gelijkstroom (toegestaan spanningsbereik: 12,0 V tot 14,4 V gelijkstroom)
Aardingssysteem	type negatief
Maximaal stroomverbruik	10,0 A
Afmetingen (B × H × D):	
DIN	
Frame	188 mm × 118 mm × 170 mm
Voorstuk	171 mm × 97 mm × 14 mm
D	
Frame	178 mm × 100 mm × 168 mm
Voorstuk	171 mm × 97 mm × 16 mm
Gewicht	1,9 kg

Scherm

Schermafmetingen/beeldverhouding	7 inch breed/16:9 (effectief weergavegebied: 156,6 mm × 81,6 mm)
Pixels	384 000 (800 × 480)
Weergavemethode	Aansturing TFT actieve matrix
Achtergrondverlichting	LED
Kleursysteem	Compatibel met PAL/NTSC
Toegestaan temperatuurbereik:	
Ingeschakeld	−10 °C tot +60 °C
Uitgeschakeld	−20 °C tot +80 °C

Geluid

Maximaal uitgangsvermogen	50 W × 4 50 W × 2 kanalen/4 Ω + 70 W × 1 kanaal/2 Ω (voor de subwoofer)
Doorlopend uitgangsvermogen	22 W × 4 (50 Hz tot 15 kHz, 5 %THV, 4 Ω BELASTING, beide kanalen aangedreven)
Belastingimpedantie	4 Ω (4 Ω tot 8 Ω [2 Ω voor 1 kanaal] toegestaan)
Preout-uitgangsniveau (max.)	2,2 V
Pre-outimpedantie	1 kΩ
Equalizer (grafische equalizer 5 banden):	
Frequentie	100 Hz/315 Hz/1,25 kHz/3,15 kHz/8 kHz
Versterking	±12 dB
Loudness-contouren:	
Laag	3,5 dB (100 Hz), 3 dB (10 kHz)
Midden	10 dB (100 Hz), 6,5 dB (10 kHz)
Hoog	11 dB (100 Hz), 11 dB (10 kHz) (Volume: −30 dB)
HPF:	
Frequentie	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz
Afval	−12 dB/oct
Subwoofer:	
Frequentie	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz
Afval	−18 dB/oct
Versterking	−24/+6 dB
Fase	Normaal/Omgekeerd
Basversterking:	
Versterking	0 dB tot +12 dB

Bluetooth

Versie	Bluetooth 2.1+EDR
Uitgangsvermogen	Max. 4 dBm (vermogensklasse 2)

FM-tuner

Afstembereik	87,5 MHz tot 108,0 MHz
Bruikbare gevoeligheid	9 dBf (0,8 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Signaal/ruisverhouding	72 dB (IEC-A-netwerk)
Vervorming	0,3% (bij 65 dBf, 1 kHz, stereo) 0,1% (bij 65 dBf, 1 kHz, mono)
Frequentiebereik	30 Hz tot 15 000 Hz (±3 dB)
Stereoscheiding	45 dB (bij 65 dBf, 1 kHz)

MW (MG)-tuner

Afstembereik	531 kHz tot 1 602 kHz (9 kHz)
Bruikbare gevoeligheid	25 µV (S/N: 20 dB)
Signaal/ruisverhouding	62 dB (IEC-A-netwerk)

LW (LG)-tuner

Afstembereik	153 kHz tot 281 kHz (1 kHz)
Bruikbare gevoeligheid	28 µV (S/N: 20 dB)
Signaal/ruisverhouding	62 dB (IEC-A-netwerk)

GPS

GPS-ontvanger:	
Systeem	L1, C/Acode GPS SPS (Standaardplaatsbepaling)
Ontvangstsysteem	32 kanalen meerkanaalont-vangst
Ontvangstfrequentie	1 575,42 MHz
Gevoeligheid	−142 dBm (typ)
Frequentie	Ongeveer één seconde
GPS-antenne:	
Antenne	Platte microstrip-antenne met rechtsdraaiende spiraal-polarisatie
Antennekabel	3,55 m
Afmetingen (B × H × D):	33 mm × 14,7 mm × 36 mm
Gewicht	73,7 g

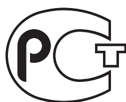
Opmerking

De technische gegevens en het ontwerp kunnen ter verbetering van het product zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Благодарим за покупку данного изделия Pioneer.

Внимательно прочитайте инструкции, чтобы надлежащим образом использовать данную модель навигационной системы. *После ознакомления с инструкциями, сохраняйте данный документ для дальнейшего обращения.*

Русский



В некоторых странах существуют законодательные и правительственные запреты или ограничения на использование этого изделия в вашем транспортном средстве.Обеспечьте соответствие действующим законам и нормам по установке и эксплуатации данного изделия.



Если вы хотите утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий, которая работает в соответствии с законодательством, устанавливающим надлежащее обращение, переработку и утилизацию.

Бытовые потребители в странах-членах ЕС, Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвратить использованные электронные изделия в специальные пункты сбора или продавцу (при покупке нового аналогичного изделия). Для стран, не упомянутых выше, обратитесь, пожалуйста, к вашим местным властям относительно правильного метода утилизации. Сделав это, вы обеспечите правильное обращение, переработку и утилизацию для вашего утилизированного изделия, предотвратив, тем самым, потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

Термины, используемые в данном руководстве

“Передний дисплей”

В настоящем руководстве экран, прикрепленный к корпусу данного изделия, именуется как “Передний дисплей”.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не пытайтесь самостоятельно устанавливать или обслуживать данное изделие. Установка или обслуживание данного изделия лицами, не имеющими подготовки и опыта работы с электронным оборудованием и автомобильными аксессуарами, может быть опасной и может привести к поражению электрическим током или к другим опасным ситуациям.
- Не допускайте попадания жидкостей на данное изделие. Это может привести к электрическому удару.
  Попадание жидкостей также может привести к повреждениям, возникновению дыма и перегреву изделия.
- При попадании жидкости или инородных частиц внутрь данного изделия необходимо припарковать автомобиль в безопасном месте, немедленно выключить зажигание (ACC OFF), а затем связаться с дилером или ближайшим авторизированным сервисным центром компании Pioneer. Запрещается эксплуатировать данное изделие в таком состоянии. Это может привести к возгоранию, удару током или другим повреждениям.
- Если вы заметили дым, необычные звуки или запах, производимые данным изделием, или другие нехарактерные символы на ЖК-экране, немедленно отключите электропитание и свяжитесь с дилером или ближайшим авторизированным сервисным центром компании Pioneer. Использование данного изделия в таком состоянии может привести к необратимым повреждениям системы.
- Запрещается демонтировать или модифицировать данное изделие, так как в его состав входят компоненты, работающие под высоким напряжением, вмешательство в которые может привести к удару током. Информацию о внутреннем осмотре, выполнении регулировок или ремонта можно получить у дилера или в ближайшем авторизированном сервисном центре компании Pioneer.

Перед началом использования данного изделия обязательно прочтите и примите к сведению следующую информацию по безопасности:

- Перед использованием данного изделия полностью прочитайте данную брошюру и руководство по эксплуатации.
- Любая навигационная или картографическая информация на основе приложения (а также дополнительно приобретенной камеры заднего вида), отображаемая на данном изделии, должна использоваться исключительно в качестве помощи в управлении автомобилем. Это не является заменой вашей внимательности, рассудительности и осмотрительности во время движения.
- Не используйте данное изделие, любые приложения или дополнительную камеру заднего вида (в случае ее приобретения), если это может отвлечь ваше внимание от безопасного управления автомобилем. Всегда соблюдайте правила безопасного вождения и существующие правила дорожного движения. Если у вас возникли сложности с использованием данного изделия или с чтением информации на дисплее, припаркуйте автомобиль в безопасном месте и поставьте его на ручной тормоз, прежде чем выполнять необходимые регулировки.
- Никогда не позволяйте другим людям использовать данное изделие, если они не ознакомились и не поняли данное руководство по эксплуатации.
- При использовании данного изделия не устанавливайте громкость на слишком высокий уровень. В противном случае, вы не сможете слышать происходящее на дороге и распознавать сигналы автомобилей аварийной службы.
- В целях повышения безопасности, некоторые функции отключаются до тех пор, пока автомобиль не будет остановлен и/или не будет установлен на ручной тормоз.
- Держите под рукой данное руководство в качестве справочника для получения сведений о способах эксплуатации и безопасности.

- Обратите особое внимание на все предупреждения данного руководства и точно следуйте всем указаниям.
- Не устанавливайте данное изделие в таких местах, где оно может (i) затруднять обзор водителю, (ii) ухудшить работу любых систем управления автомобилем или систем безопасности, включая подушки безопасности, кнопки аварийной сигнализации, или (iii) препятствовать возможности водителя безопасно управлять автомобилем.
- Не забывайте пристегивать ремни безопасности во время движения автомобиля. В случае попадания в аварию травмы могут оказаться более серьезными, если ремень не был правильно пристегнут.
- Никогда не пользуйтесь наушниками во время движения.
- Знаки ограничения движения и предупреждающие знаки всегда имеют большую важность, чем указания по движению, которые даются навигационным/картографическим приложением для смартфона, предоставленного третьей стороной. Всегда соблюдайте действующие в данный момент ограничения по движению, даже если настоящее приложение дает противоположное указание.

Дополнительные сведения о безопасности

Для обеспечения безопасности движения

Использование некоторых функций данного изделия (например, просмотр визуального контента на основе приложения и операции с некоторыми клавишами сенсорной панели) во время управления автомобилем может быть опасным и/или незаконным. Во избежание использования данных функций во время движения автомобиля используется система блокировки, которая реагирует на установку ручного тормоза. При попытке использования этих функций во время управления автомобилем, они будут отключены до тех пор, пока автомобиль не будет остановлен в безопасном месте и не будет задействован ручной тормоз. Перед тем как опустить ручной тормоз, выжмите педаль тормоза.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- **СВЕТЛО-ЗЕЛЕНЫЙ ПРОВОД НА РАЗЪЕМЕ ПИТАНИЯ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПАРКОВОЧНОГО СТАТУСА И ПОДКЛЮЧАЕТСЯ К РАЗЪЕМУ СО СТОРОНЫ ПОДАЧИ ПИТАНИЯ К ВЫКЛЮЧАТЕЛЮ РУЧНОГО ТОРМОЗА. НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ПРОВОДА МОЖЕТ НАРУШИТЬ ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЗАКОНЫ И ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯМ.**
- Во избежание риска получения повреждений и травм, а также потенциального нарушения действующего законодательства данное изделие не может использоваться с видеоизображением, которое может видеть водитель.
- В некоторых странах, просмотр видеоизображения на дисплее внутри автомобиля может быть незаконным, даже если это делает не водитель, а пассажиры. В странах, где приняты такие правила, их необходимо соблюдать.
- Чтобы начать просмотр видеоизображений или активировать другие функции, предлагаемые данным изделием, используйте ручной тормоз и припаркуйте автомобиль в безопасном месте. Если вы находитесь на склоне, нажмите педаль тормоза, прежде чем снять ручной тормоз. В противном случае, при снятии ручного тормоза автомобиль начнет движение.

При попытке просмотра видеоизображения во время движения, на экране появится предупреждающее сообщение "**Строго запрещается смотреть видео на переднем сиденье во время движения.**" Чтобы просмотреть видеоизображение на дисплее, остановите автомобиль в безопасном месте и поднимите ручной тормоз. Перед тем как опустить ручной тормоз, выжмите педаль тормоза.

Во избежание разрядки аккумуляторных батарей

Во время использования данного изделия двигатель автомобиля должен быть заведен. Использование данного изделия при незапущенном двигателе может привести к полной разрядке аккумуляторной батареи.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не устанавливайте данное изделие в автомобиль, не оснащенный проводом ACC или соответствующим контуром.

Защита ЖК-панели и экрана

❒ Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на ЖК-экран, когда данное изделие не используется. Длительное воздействие прямых солнечных лучей может привести к неисправности ЖК-экрана ввиду высоких температур.

❒ Для защиты ЖК-экрана от повреждения обязательно касайтесь клавиш сенсорной панели только пальцем и используйте легкие прикосновения к экрану.

❒ В зависимости от типа используемой защитной пленки ее наличие на дисплее может приводить к нарушению работы дисплея.

❒ При использовании мобильного телефона держите антенну мобильного телефона как можно дальше от ЖК-экрана, чтобы предотвратить появление помех видеоизображения в виде пятен или цветных полос и т.д.

Камера заднего вида

С помощью дополнительной камеры заднего вида можно использовать данное изделие для улучшения обзора при парковке задним ходом или для наблюдения за прицепом, прикрепленным к автомобилю.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **ИЗОБРАЖЕНИЕ НА ЭКРАНЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПЕРЕВЕРНУТЫМ.**
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВХОДНОЙ РАЗЪЕМ ТОЛЬКО ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ КАМЕР ЗАДНЕГО ВИДА С ПЕРЕВЕРНУТЫМ ИЛИ ЗЕРКАЛЬНЫМ ИЗОБРАЖЕНИЕМ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДРУГИХ КАМЕР МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМАМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯМ.**

ВНИМАНИЕ

Режим просмотра заднего вида предназначен для использования данного изделия для наблюдения за прицепами, а также при парковке задним ходом в ограниченном пространстве. Не используйте данную функцию для развлечения.

Использование соединителя USB

ВНИМАНИЕ

- Во избежание утери и повреждения данных, сохраненных в устройстве памяти, не извлекайте его из данного изделия во время передачи данных.
- Компания Pioneer не гарантирует совместимость со всеми накопителями USB и не несет никакой ответственности за любую потерю данных на универсальных проигрывателях, смартфонах или других устройствах во время использования данного изделия.

В случае неисправности

При возникновении неполадок в работе данного изделия свяжитесь со своим дилером или ближайшим авторизованным сервисным центром компании Pioneer.

Посетите наш веб-сайт

В случае использования данного изделия в Европе или России посетите нас по следующему адресу:

http://www.pioneer.eu

- Зарегистрируйте Ваше изделие. Мы обязуемся сохранить информацию о покупателе данного товара, которую можно будет получить при предъявлении страхового иска в случае утери или кражи.
- Последняя информация о PIONEER CORPORATION предлагается на нашем веб-сайте.

В случае использования данного изделия в Австралии посетите нас по следующему адресу:

http://www.pioneer.com.au

Последняя информация о PIONEER CORPORATION предлагается на нашем веб-сайте.

Информация о данном изделии

- Функция RDS (Radio Data System - система радиоданных) работает только в регионах, где имеется радиовещание станций FM с сигналами RDS.
- Pioneer CarStereo-Pass предназначен для использования только в Германии.

Подробная информация о функциях и эксплуатации данного изделия

Для получения подробной информации о функциях и эксплуатации данного изделия см. справку по приложению AppRadio.
Для просмотра справки по приложению AppRadio выполните приведенные ниже шаги.

❒ Приложение AppRadio доступно для бесплатной загрузки в разделе App Store магазина iTunes или Android Market™.
❒ Компания Pioneer не несет ответственности за возможные расходы, связанные с передачей голосовых и других данных, а также с работой приложений.

1 Установите приложение AppRadio на смартфон.

2 Запустите приложение AppRadio, не подключая смартфон к данному изделию.

3 Последовательно постучите по [Настройки]➡[Ручной].

Приложение

Совместимость с устройствами iPhone

При необходимости подтвердить, что устройства iPhone и iPod поддерживаются данным изделием, см. руководство по эксплуатации.

❒ В данном руководстве устройства iPod и iPhone будут именоваться как iPhone.
❒ Способы эксплуатации могут варьироваться в зависимости от моделей iPhone и версии программного обеспечения iPhone.
❒ В зависимости от версии программного обеспечения iPhone, он может быть несовместим с данным оборудованием. Более подробная информация о совместимости iPhone с данным изделием содержится на нашем сайте.

Совместимость с устройством Android™

Данным изделием поддерживается только устройство Android, оснащенное системой Android 2.3.

❒ Способы эксплуатации могут варьироваться в зависимости от устройств Android и версий ОС Android.
❒ В зависимости от версии ОС Android, это устройство может быть несовместимо с данным оборудованием.
❒ Совместимость со всеми устройствами Android не гарантирована. Более подробная информация о совместимости устройства Android с данным изделием содержится на нашем сайте.

Подробная информация о подключенных смартфонах



ВНИМАНИЕ

- Компания Pioneer не несет ответственности за потерю данных со смартфона, даже если эти данные были потеряны во время использования данного изделия. Позаботьтесь о регулярном создании резервной копии данных смартфона.
- Не подвергайте смартфон воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного времени. Длительное воздействие прямых солнечных лучей может привести к неисправности смартфона ввиду высокой температуры.
- Не оставляйте смартфон в местах воздействия высоких температур.
- Во время движения надежно зафиксируйте смартфон. Не допускайте падения смартфона на пол, где он может застрять под педалями тормоза или газа.

Для получения подробной информации см. руководства по эксплуатации смартфона.

Устройства iPod и iPhone



“Made for iPod” и “Made for iPhone” означает, что электронный прибор был разработан с целью подключения именно к iPod или iPhone соответственно, и имеется сертификация разработчика о соответствии с техническими характеристиками Apple.

Компания Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие со стандартами по технике безопасности или регулятивными нормами.

Пожалуйста, обратите внимание, что использование данного прибора с iPod или iPhone может отрицательно сказываться на качестве беспроводной связи. Устройства iPod и iPhone являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

iTunes

iTunes является торговой маркой компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.

Приложение

Android и Android Market
Android и Android Market являются торговыми марками Google Inc.

Использование связанного на основе приложения контента
ВАЖНО

Условия, необходимые для доступа с помощью данного изделия к услугам связанного на основе приложения контента:
- На смартфоне загружена последняя версия совместимого приложения связанного контента AppRadio для смартфона, доступного от провайдера услуги.
- Имеется действующая учетная запись у провайдера услуги контента.
- Тарифный план для смартфона.
  Примечание. Если тарифный план для смартфона не предусматривает неограниченного использования данных, может взиматься дополнительная плата за доступ к связанному на основе приложения контенту через сети 3G и/или EDGE.
- Соединение с Интернетом через сеть 3G, EDGE или Wi-Fi.

Ограничения:
- Доступ к связанному на основе приложения контенту будет зависеть от наличия покрытия сотовой сети и/или сети Wi-Fi, необходимой для подключения смартфона к сети Интернет.
- Доступность услуги может быть ограничена географическим регионом. Для получения дополнительной информации свяжитесь с провайдером услуги связанного контента.
- Возможность доступа данного изделия к связанному контенту может изменяться без уведомления и может зависеть от любой из следующих причин: проблемы совместимости с будущими версиями встроенного программного обеспечения смартфона; проблемы совместимости с будущими версиями приложений связанного контента для смартфона; изменениями или прекращением поддержки приложений связанного контента или услуг их провайдером.
- Компания Pioneer не несет ответственности за любые проблемы, которые могут возникнуть в результате использования неправильного или дефектного контента на основе приложения.
- Ответственность за содержание и функции поддерживаемых приложений несут провайдеры приложений.
- В режиме Advanced App Mode функциональность системы во время управления автомобилем ограничена, а доступные функции определяются провайдерами приложений.
- Доступность функций режима Advanced App Mode определяется провайдером приложений, а не компанией Pioneer.
- Режим Advanced App Mode обеспечивает доступ к приложениям, отличающимся от перечисленных (на которые распространяются ограничения во время управления автомобилем), однако степень использования приложений определяется провайдерами приложений.

Bluetooth



Bluetooth представляет собой технологию связи с помощью радиоволн на небольшом расстоянии, разработанную в качестве замены кабеля для мобильных телефонов, КПК и других устройств. Bluetooth функционирует в диапазоне частот 2,4 ГГц и используется для передачи голоса и данных со скоростями до 1 мегабита в секунду. Технология Bluetooth была запущена в 1998 г. группой компаний-производителей (SIG), состоящей из компаний Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba и IBM, и в данный момент поддерживается приблизительно 2000 компаний по всему миру.

Приложение

- *Bluetooth*® (слово и логотипы) является зарегистрированным товарным знаком и принадлежит компании Bluetooth SIG, Inc. Использование PIONEER CORPORATION этих товарных знаков разрешено соответствующей лицензией. Прочие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.

HDMI

HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing, LLC в США и других странах.

Лицензия

❒ Данная лицензия изначально составлена на английском языке и данный перевод предназначен только для того, чтобы способствовать пониманию читателем ее содержания. Поэтому следует иметь в виду, что данная переведенная лицензия НЕ имеет юридического соответствия с оригинальным текстом на английском языке.

libpng

Эта копия уведомлений libpng предоставлена для вашего удобства. В случае любого несоответствия между этой копией и уведомлениями в файле png.h, который включен в распределение libpng, письмо будет иметь преимущественную силу.

АВТОРСКИЕ ПРАВА, ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ и ЛИЦЕНЗИЯ:

При изменении libpng вы можете вставить дополнительные уведомления сразу после этого предложения.

Этот код находится под лицензией libpng.

Лицензии libpng версий 1.2.6, от 15 августа 2004 г., – 1.5.0, от 6 января 2011 г., защищены авторскими правами (с) Глен Рендерс-Персон (Glenn Randers-Pehrson), 2004 г., 2006-2010 гг., и распространяются в соответствии с тем же отказом от ответственности и лицензией, что и libpng-1.2.5 с добавлением следующих лиц в список авторов, участвовавших в разработке:

Космин Трута (Cosmin Truta)

Лицензии libpng версий 1.0.7, от 1 июля 2000 г., – 1.2.5, от 3 октября 2002 г., защищены авторскими правами (с) Глен Рендерс-Персон (Glenn Randers-Pehrson), 2000 - 2002 гг., и распространяются в соответствии с тем же отказом от ответственности и лицензией, что и libpng-1.0.6 с добавлением следующих лиц в список авторов, участвовавших в разработке:

Симон-Пьер Кадье (Simon-Pierre Cadieux)
Эрик С. Реймонд (Eric S. Raymond)
Жиль Волант (Gilles Vollant)

и со следующими дополнениями к отказу от ответственности:

Не существует гарантии отсутствия вмешательства в обладание библиотекой или против нарушения. Мы не гарантируем, что благодаря нашим усилиям или библиотеке будут выполнены любые из определенных процессов или потребностей. Эта библиотека предоставляется со всеми дефектами, а весь риск за удовлетворительное качество, производительность, точность и работу ложится на пользователя.

Приложение

Лицензии libpng версий 0.97, за январь 1998 г., – 1.0.6, от 20 марта 2000 г., защищены авторскими правами (c) Глен Рендерс-Персон (Glenn Randers-Pehrson), 1998-1999 гг., и распространяются в соответствии с тем же отказом от ответственности и лицензией, что и libpng-0.96 с добавлением следующих лиц в список авторов, участвовавших в разработке:

Том Лейн (Tom Lane)
Глен Рендерс-Персон (Glenn Randers-Pehrson)
Виллем ван Шайк (Willem van Schaik)

Лицензии libpng версий 0.89, за июнь 1996 г., – 0.96, за май 1997 г., защищены авторскими правами (c) Андреас Дилгер (Andreas Dilger), 1996 г., 1997 г.

Распространяются в соответствии с тем же отказом от ответственности и лицензией, что и libpng-0.88, с добавлением следующих лиц в список авторов, участвовавших в разработке:

Джон Боулер (John Bowler)
Кевин Брейси (Kevin Bracey)
Сэм Бушелл (Sam Bushell)
Магнус Холмгрен (Magnus Holmgren)
Грег Роелофс (Greg Roelofs)
Том Тэннер (Tom Tanner)

Лицензии libpng версий 0.5, за май 1995 г., – 0.88, за январь 1996 г., защищены авторскими правами (c) 1995 г., 1996 г., Ги Эрик Шалнат (Guy Eric Schalnat), Group 42, Inc.

В целях настоящих авторских прав и лицензии термин “авторы, участвовавшие в разработке” определяется как список следующих лиц:

Андрес Дилгер (Andreas Dilger)
Дейв Мартиндейл (Dave Martindale)
Ги Эрик Шалнат (Guy Eric Schalnat)
Поль Шмидт (Paul Schmidt)
Тим Вегнер (Tim Wegner)

Эталонная библиотека PNG предоставляется на условиях “КАК ЕСТЬ”. Авторы, участвовавшие в разработке, и компания Group 42, Inc. не дают никаких гарантий, прямых или подразумеваемых, включая, без ограничения, гарантии годности для продажи и пригодности к конкретной цели. Авторы, участвовавшие в разработке, и компания Group 42, Inc. не несут никакой ответственности за прямые, непрямые, побочные, фактические, штрафные или косвенные убытки, которые могут возникнуть вследствие использования эталонной библиотеки PNG, даже если им было известно о возможности возникновения таких убытков.

Данный документ предоставляет права на использование, копирование и распространение этого исходного кода или частные авторские права для любой цели, бесплатно при выполнении следующих ограничений:

1. Происхождение этого исходного кода не должно быть представлено в ложном свете.

2. Альтернативные версии должны быть ясно отмечены как таковые и не должны быть представлены в качестве оригинального источника.

3. Это уведомление об авторских правах не может быть удалено или заменено из любого источника, или заменено распространением источников.

Приложение

Авторы, участвовавшие в разработке, и Group 42, Inc. определенно допускают, бесплатно, и поддерживают использование этого исходного кода в качестве компонента для поддержки формата файла PNG в коммерческих продуктах. При использовании исходного кода в продукте подтверждение не требуется, но будет по достоинству оценено.

Доступна функция “png_get_copyright” для удобства использования в окнах “О программе” и похожих:

printf(“%s”,png_get_copyright(NULL));

Также логотип PNG (в формате PNG, конечно) поддерживается в файлах “pngbar.png” и “pngbar.jpg” (88x31) и “pngnow.png” (98x31).
Libpng является программным обеспечением с открытым исходным кодом, сертифицированным OSI. Открытый исходный код, сертифицированный OSI, является сертифицированным знаком открытого определения источника.

Глен Рендерс-Персон
(Glenn Randers-Pehrson)
glennrp на users.sourceforge.net
6 января 2011 г.

Технические характеристики

Общие

Номинальная мощность источника
.... 14,4 В пост. тока (допустимый диапазон напряжения: 12,0 В до 14,4 В пост. тока)
Система заземления... Отрицательный тип
Максимальный потребляемый ток
.... 10,0 А
Размеры (Ш × В × Г):
DIN
Корпус..................... 188 мм × 118 мм × 170 мм
Передняя часть .... 171 мм × 97 мм × 14 мм
D
Корпус...................... 178 мм × 100 мм × 168 мм
Передняя часть .... 171 мм × 97 мм × 16 мм
Вес .... 1,9 кг

Дисплей

Размер экрана/соотношение сторон
.... 7 дюймов в ширину/16:9 (эффективная площадь дисплея: 156,6 мм × 81,6 мм)
Пиксели....................... 384 000 (800 × 480)
Метод отображения .... Активное управление матрицей TFT
Подсветка .... СИД
Система цветов .... совместимая с PAL/NTSC
Допустимый диапазон температур:
Питание включено.... −10°C до +60°C
Питание выключено... −20°C до +80°C

Аудио

Максимальная выходная мощность
.... 50 Вт × 4
50 Вт × 2 к/4 Ω +
70 Вт × 1 к/2 Ω (для сабвуфера)
Постоянная выходная мощность .... 22 Вт × 4 (50 Гц до 15 кГц, 5 %THD, 4 Ω НАГРУЗКА, задействованы оба канала)
Сопротивление нагрузки
.... 4 Ω (4 Ω до 8 Ω [2 Ω для 1 канала] допустимое значение)
Уровень выходного сигнала предварительного выхода (макс.) .... 2,2 В
Сопротивление перед выходом
.... 1 кΩ
Эквалайзер (5-полосный графический эквалайзер):
Частота................. 100 Гц/315 Гц/1,25 кГц/ 3,15 кГц/8 кГц
Усиление .... ±12 дБ
Контур регулирования громкости:
Низкие частоты ... 3,5 дБ (100 Гц), 3 дБ (10 кГц)
Средние частоты .... 10 дБ (100 Гц), 6,5 дБ (10 кГц)
Высокие частоты ... 11 дБ (100 Гц), 11 дБ (10 кГц)
(Громкость: −30 дБ)

Приложение

HPF:
Частота.................. 50 Гц/63 Гц/80 Гц/ 100 Гц/125 Гц
Крутизна характеристики
.... −12 дБ/на октаву

Сабвуфер:
Частота.................. 50 Гц/63 Гц/80 Гц/ 100 Гц/125 Гц
Крутизна характеристики
.... −18 дБ/на октаву
Усиление .... −24/+6 дБ
Фаза....................... Нормальная/Обратная

Усиление низких частот:
Усиление .... 0 дБ до +12 дБ

Bluetooth

Версия .... Bluetooth 2.1+EDR
Выходная мощность.... + 4 дБм макс. (класс мощности 2)

FM-тюнер

Диапазон частот .... 87,5 МГц до 108,0 МГц
Применяемая чувствительность
.... 9 дБф (0,8 *мк*В/75 Ω, моно, сигнал/шум: 30 дБ)
Соотношение сигнал-шум... 72 дБ (сеть IEC-A)
Искажение .... 0,3% (при 65 дБф, 1 кГц, стерео)
0,1% (при 65 дБф, 1 кГц, моно)
Частотный отклик .... 30 Гц до 15 000 Гц (±3 дБ)
Переходное затухание между стереоканалами
.... 45 дБ (при 65 дБф, 1 кГц)

MW-тюнер

Диапазон частот .... 531 кГц до 1 602 кГц (9 кГц)
Применяемая чувствительность
......................................25 *мк*В (сигнал/шум: 20 дБ)
Соотношение сигнал-шум ... 62 дБ (сеть IEC-A)

LW-тюнер

Диапазон частот .... 153 кГц до 281 кГц (1 кГц)
Применяемая чувствительность
....28 *мк*В (сигнал/шум: 20 дБ)
Соотношение сигнал-шум...62 дБ (сеть IEC-A)

GPS

GPS-ресивер:
Система................. L1, C/Acode GPS SPS (Standard Positioning Service – служба стандартного определения местоположения)
Система приема ... 32-канальная многоканальная система приема
Частота приема..... 1 575,42 МГц
Чувствительность... −142 дБм (тип)
Частота.................. Прибл. один раз в секунду

GPS-антенна:
Антенна .... Микрополосная горизонтальная антенна/ правая спиральная поляризация
Кабель антенны .... 3,55 м
Размеры (Ш × В × Г) ... 33 мм × 14,7 мм × 36 мм
Вес......................... 73,7 г

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации “О защите прав потребителей” и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, офи-циально поставляемых на российский рынок.
Автомобильная электроника: 6 лет
Прочее (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

 **Примечание**

В целях усовершенствования технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
Произведено в Китае.

Русский

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

Корпорация Пайонир
1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки,
префектура Канагава, 212-0031, Япония

Импортер ООО “ПИОНЕР РУС”
125040, Россия, г. Москва,
ул. Правды, д.26
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele,
Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

Technische Hotline der
Pioneer Electronics Deutschland GmbH
TEL: 02154/913-333

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司
台北市內湖區瑞光路 407 號 8 樓
電話 :886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓
電話 :852-2848-6488

Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.
Please fill out immediately after purchase.

Eingravierte 14-stellige Serien-Nummer:
Engraved 14-digit serial number:

P	I												

Kaufdatum:
Date of purchase:

Händler-Stempel
Dealer’s stamp

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.

Printed in China
Imprimé en Chine
Отпечатано в Китае

<KMZAX> <12A00000>

<CRD4641-A/U> EW